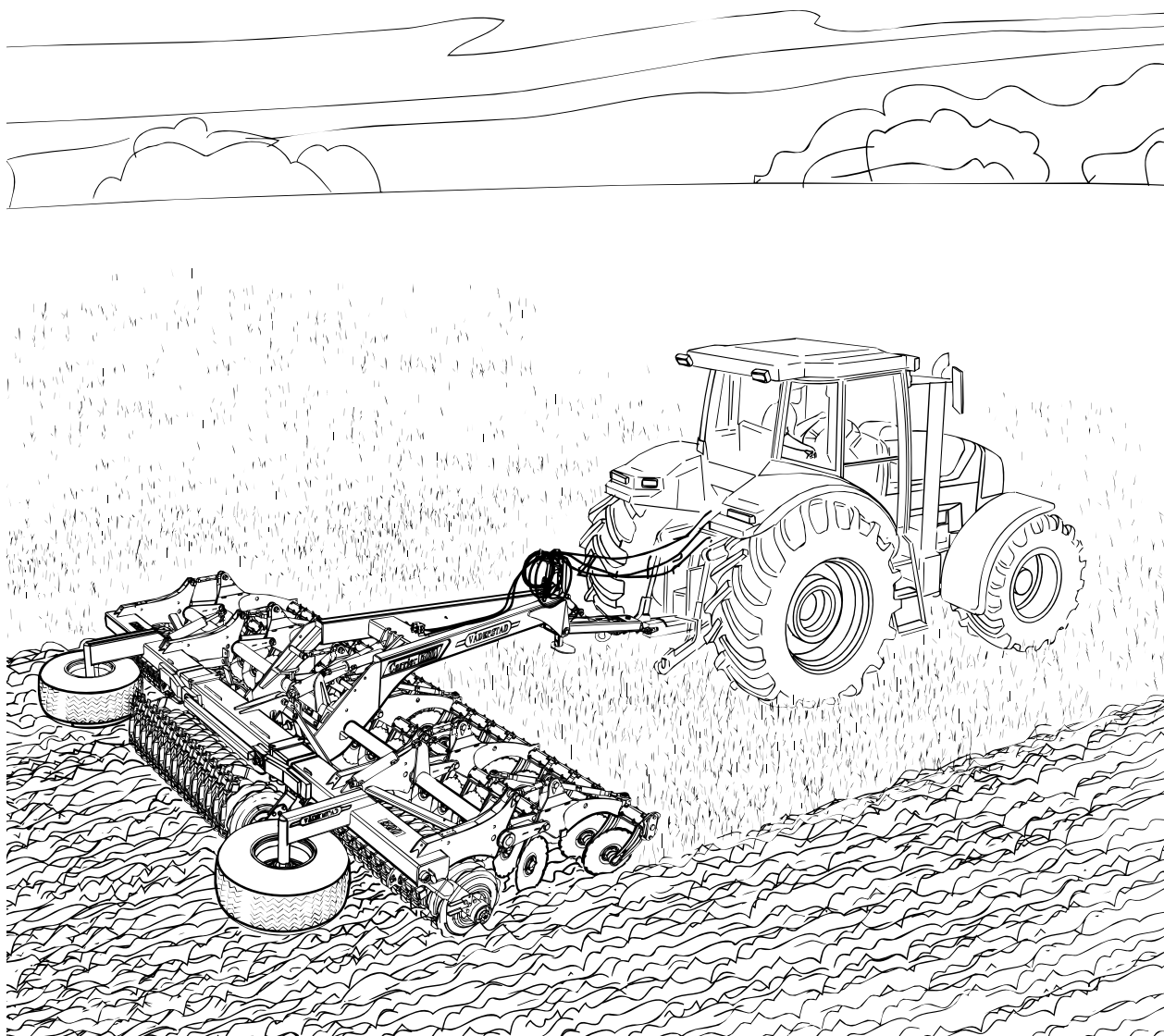




Carrier

řady
CR 420-820

Výrobní č. CR00006300-CR00007399



Návod

902573-cs

01.05.2015

ver. 3

Původní návod

1	Bezpečnostní opatření	
1.1	Před použitím stroje	5
1.2	Výstražné štítky	6
1.3	Umístění výstražných štítků na stroji	7
1.4	Další bezpečnostní opatření	8
1.5	Typové štítky stroje	11
1.6	Pohyb stroje, pokud není připojen za traktor	13
2	Pokyny a nastavení	
2.1	Připojení a odpojení válu	17
2.2	Kontrola tažného oka stroje, výr. č. 7400-	18
2.3	Kontrola tažného oka stroje, výr. č. -7399	19
2.4	Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou	20
2.5	Nastavení sklápěcí hydrauliky a kulových kloubů, CR 650-820	22
2.6	Nastavení sklápěcí hydrauliky, CR 420-500	24
2.7	Kontrola závěsného zařízení traktoru	26
2.8	Nastavení výšky tažného oka	26
2.9	Nastavení vodorovné polohy přídatného náradí	27
2.10	Nastavení pracovní hloubky přídatného náradí	28
2.11	Kontrola úhlu kola	29
2.12	Nastavení otevíracího zařízení transportního zámku	29
2.13	Nastavení škrabek	30
2.14	Nastavení mechanické hloubkové zarážky	32
2.15	System Disc	33
2.16	Zařízení Crosscutter	37
2.17	System Disc Crossboard	38
2.18	Pokyny k jízdě	40
2.19	Hydraulické brzdy	41
2.20	Pneumatické brzdy	44
3	Servis a údržba	
3.1	Nástroje	48
3.2	Pravidelná údržba	49
3.3	Údržba jednotky válečkového prstence, ocelový zhutňovač	52
3.4	Výměna těsnění v hydraulickém pístu sloužícímu k nastavení hloubky u rámu přídatného náradí	53
3.5	Výměna těsnění hydraulického pístu sklápění u s/č 9757-	54
3.6	Odvzdušnění hydraulického systému přídatného náradí	55
3.7	Odvzdušnění sklápěcího pístu	55
3.8	Výměna kotouče	55
3.9	Výměna náboje kotouče	56
3.10	Podložky mezi sekcemi rámu, CR 820	57
4	Hydraulické schéma	
5	Technické údaje	
5.1	Carrier s ocelovým zhutňovačem	59
5.2	Carrier s pryžovým zhutňovačem	60

ÚVOD

Väderstad Carrier se skládá ze tří (CR 420-650) nebo pěti (CR 820) sekcí zhutňovacího polního válu se škrabkami. Stroj Carrier 420-650 je vybaven přídatným nářadím System Disc nebo System Disc Crossboard. Stroj Carrier 820 je vybaven přídatným nářadím System Disc.

Pomocí hydrauliky lze stroj rychle a snadno přepínat mezi pracovní a transportní polohou. Pracovní hloubka přídatného nářadí je řízena hydraulicky.

Väderstad Carrier 420-820 s přídatným nářadím System Disc je víceúčelovým strojem pro intenzivní mělkou kultivaci. Dvě řady zakřivených kotoučů zpracovávají strniště se zbytky po sklizni, mísí půdu se slámou a zanechávají za sebou urovnaný povrch. Stroj Carrier Disc zpracovává půdu účinně do hloubky 10 cm. Abyste dosáhli optimálního smíšení půdy, jeďte stálou rychlostí 12 - 14 km/h.

Stroj Carrier vybavený nářadím System Disc není vhodný jen pro čištění pahýlů. Slouží také k dalším účelům, například srovnávání, přípravě a zhutňování orané půdy, normálnímu válení a konečné přípravě půdy k setí. Díky tomu je nářadí univerzálním nástrojem s mnoha možnostmi využití na každém statku.

Stroj Väderstad Carrier 420-500 vybavený přídatným nářadím System Disc Crossboard je univerzálním nástrojem pro intenzivní orbu jílovitých půd, včetně zaorávání nízkých strnišť atd. Protože může relativně velká hmotnost přídatného nářadí způsobit, že válec bude sunout půdu před sebou, přídatné nářadí System Disc Crossboard není vhodné pro obdělávání lehkých typů půd. Při pojíždění po lehkých půdách existuje navíc nebezpečí zvýšené nestability.

Dvě řady zakřivených disků v diskové jednotce rozřezávají zbytky slámy a plodin, promíchávají slámu s půdou a vytvářejí rovný povrch. Disky účinně zpracovávají půdu v hloubkách do 10 cm. Abyste dosáhli optimálního smíšení půdy, jeďte stálou rychlostí 12 - 14 km/h.

Integrovaná jednotka Crossboard navíc umožňuje použít stroj pro srovnávání, obdělávání a zhutňování oraných ploch a předem obdělané půdy. Hydraulické nastavení úhlu obdělávání je doplněno mechanickým nastavovacím zařízením pro svislé nastavení podle konkrétního úkolu a místních pracovních podmínek.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ STROJE
podle Směrnice EU pro strojírenství 2006/42/ES

Společnost Väderstad AB, P.O. Box 85, SE-590 21 Väderstad, SWEDEN
tímto potvrzuje, že nářadí kultivátorů, jak jsou dále uvedeny, jsou vyrobená v souladu
se Směrnicí EU pro strojírenství 2006/42/ES.

Toto prohlášení platí pro následující stroje:
CR-420, CR-500, CR-650 a CR-820, výr. č. CR00006300- CR00015000.

Väderstad 2015-05-01

Lars-Erik Axelsson
koordinátor právních požadavků
Väderstad AB
Box 85, 590 21 Väderstad

Podepsaný je také oprávněn ke zpracování technické dokumentace výše uvedených strojů.

1 Bezpečnostní opatření

1.1 Před použitím stroje



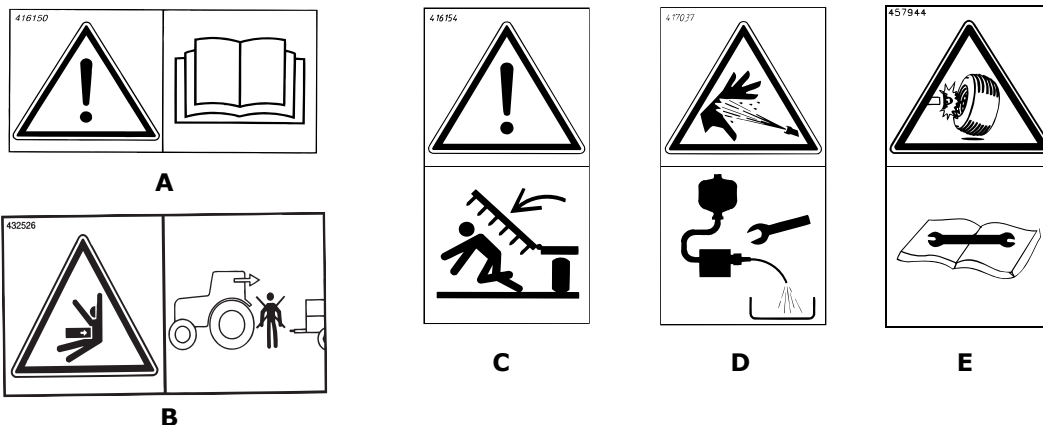
! Věnujte vždy náležitou pozornost textu a vyobrazení označenému tímto symbolem!



Obrázek 1.1

! Toto náradí je určeno ke zhutňování a přípravě zemědělské půdy. Naučte se se strojem zacházet pečlivě a správně. Stroj může být nebezpečný, pokud se s ním zachází neopatrně nebo s ním pracují nepovolané osoby.

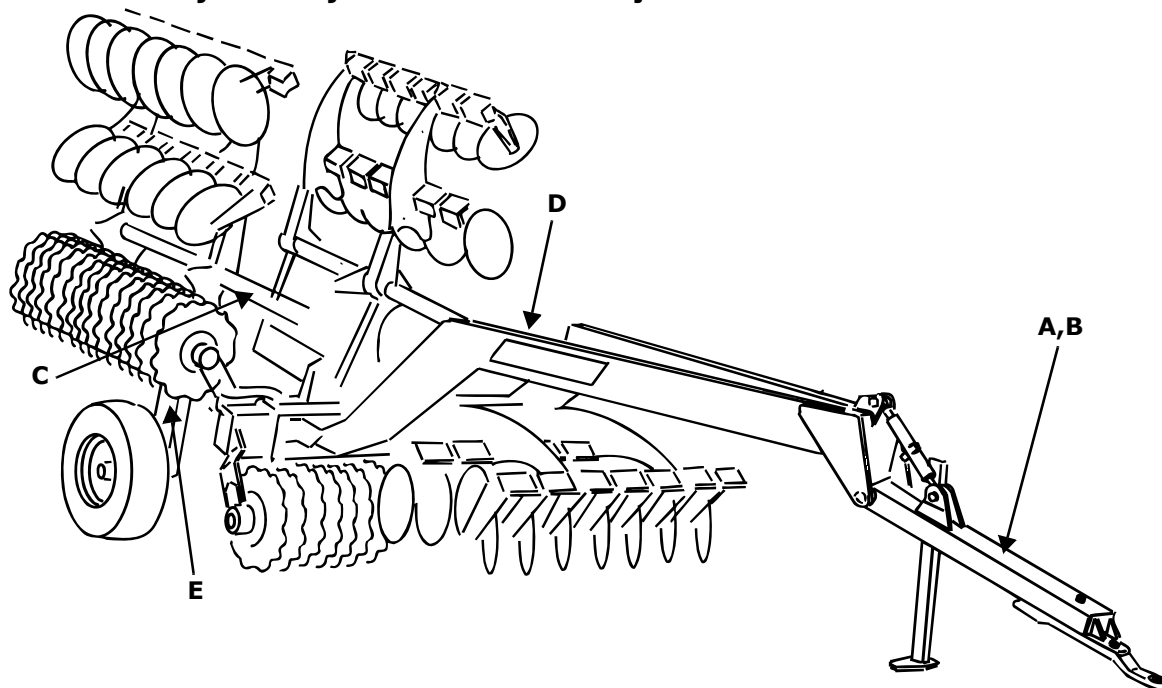
12 Výstražné štítky



Obrázek 1.2

- A Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že rozumíte jejich významu.
- B Nestůjte mezi strojem a traktorem, když traktor couvá, aby mohl být stroj připojen.
- C Zajistěte, aby v celé pracovní oblasti a oblasti skládání nářadí nebyly žádné přihlížející osoby nebo překážky. Nikdy se nepohybujte pod zdviženou sekčí!
- D Pozor na prudké vytrysknutí oleje. Při odpojování hydraulických spojek od stroje dbejte nejvyšší opatrnosti.
- E Po 10-15 km převozu po silnici utáhněte znovu matice na kolech. Utáhněte matice podobně jako po výměně kol. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Viz část "3.2 Pravidelná údržba" na straně 49.

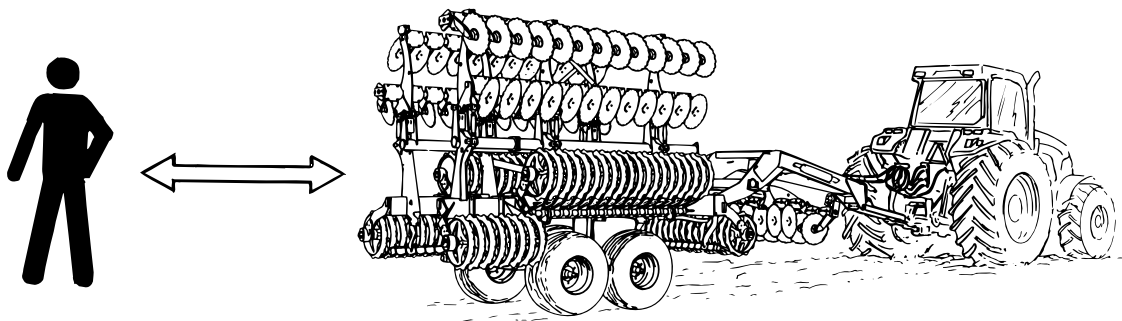
1.3 Umístění výstražných štítků na stroji



Obrázek 1.3

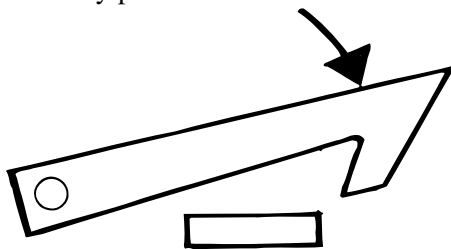
1.4 Další bezpečnostní opatření

- ! Před prováděním veškerých servisních prací a údržby musí být nářadí vždy složeno a spuštěno na zem. Nikdy nepracujte pod strojem. Nikdy nestůjte v blízkosti natlakovaných hydraulických hadic. Během práce na hydraulickém systému vždy zajistěte opravu jakéhokoli místa, kde vytéká olej.
- ! Je-li třeba provést práci na jakémkoli přídatném nářadí, například výměnu kotoučů, stroj musí spočívat na pevném povrchu a být zajištěn vhodnými podpěrami.



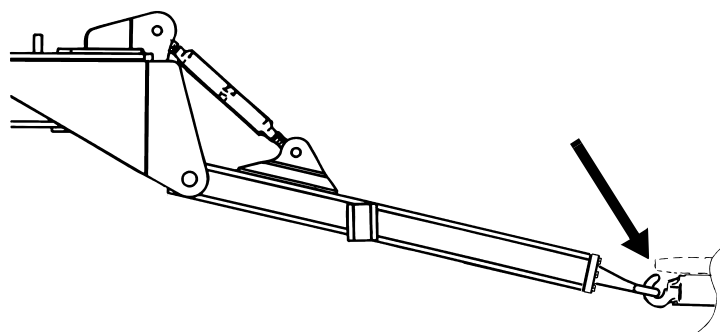
Obrázek 1.4

- ! Během transportu je výhled dozadu omezen. Proto se při couvání přesvědčte, že je za vozidlem volný prostor.



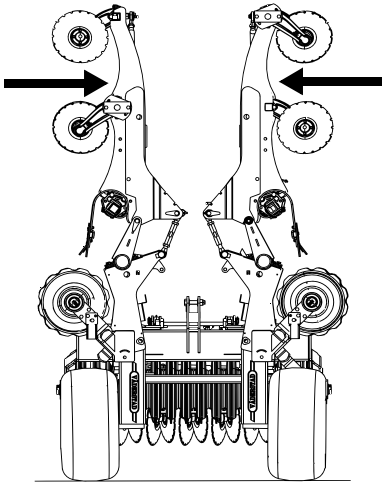
Obrázek 1.5

- ! Před přepravou po silnici se ujistěte, že jsou zajištěny automatické pojistky.



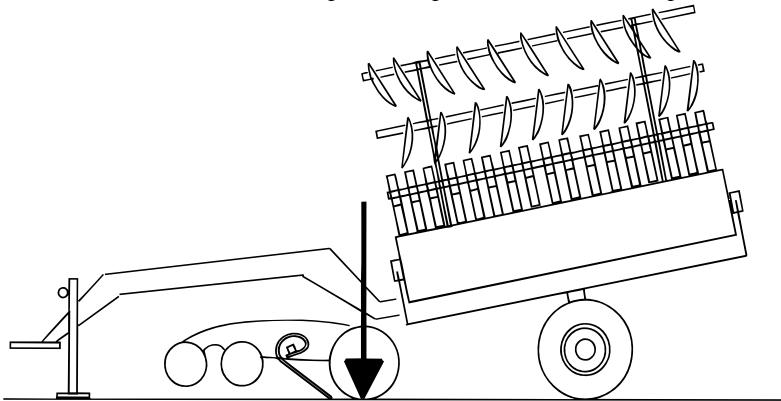
Obrázek 1.6

- ! Pravidelně kontrolujte opotřebení závěsného zařízení traktoru a tažného oka oje stroje. Viz také "2.2 Kontrola tažného oka stroje, výr. č. 7400-" na stranì 18, "2.3 Kontrola tažného oka stroje, výr. č. -7399" na stranì 19 a "2.7 Kontrola závěsného zařízení traktoru" na stranì 26.



Obrázek 1.7

- ! Před přepravou zkontrolujte, zda bylo přídatné nářadí zvednuto/složeno, aby byla minimalizována přepravní šířka nářadí.
- ! Přestavení z pracovního do transportního režimu a naopak je třeba dělat na rovině. Nedovolte, aby se stroj naklonil na bok. Viz také "2.4.1 Přepnutí do transportního režimu, pozice 1 – 6" na straně 20 a "2.4.2 Přepnutí do pracovního režimu, pozice 6 – 1" na straně 20.

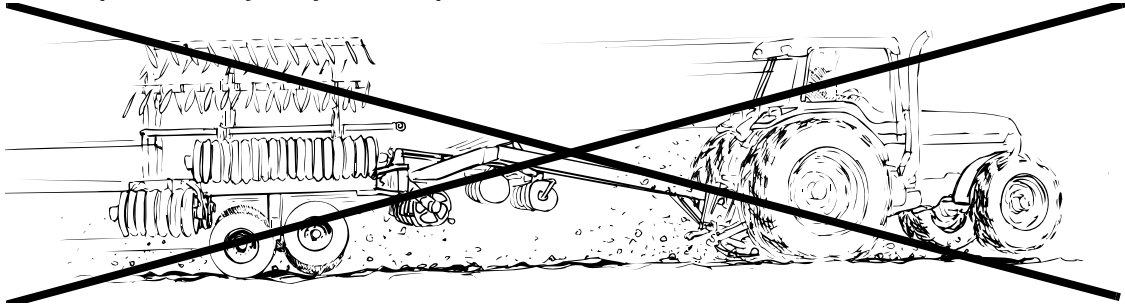


Obrázek 1.8

- ! Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu. Polní vál prostřední sekce musí být spuštěn na zem. Viz "Obrázek 1.8".
- ! Před připojením hydraulických hadic se přesvědčte, že jsou hydraulické přípoje na traktoru i na stroji zbaveny všech nečistot. Při odpojování hadic od traktoru připevněte zelené ochranné kryty na spojky hydraulických hadic.
- ! Než vyjedete, zkontrolujte dotažení všech šroubů a matic.
- ! K udržení vysoké úrovně kvality a provozní bezpečnosti používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Při použití jiných dílů než originálních dílů Väderstad jsou záruka a jakékoliv požadavky na reklamaci neplatné.
- ! Nikdy nedemontujte jednotku válečkového prstence s ocelovými prstenci. Jednotka byla sesazena dohromady pomocí tlaku 4 tun. Při pokusu o její rozebrání hrozí vysoké riziko úrazu. Vzhledem k tomu, že tato práce vyžaduje speciální nástroje, obraťte se prosím na distributora, pokud vznikne potřeba díl demontovat.
- ! Pamatujte, že nesprávné svařování může mít za následek vážný nebo dokonce smrtelný úraz. Nejste-li si jisti, požádejte o pomoc s výkladem pokynů ke svařování certifikovaného svářeče.

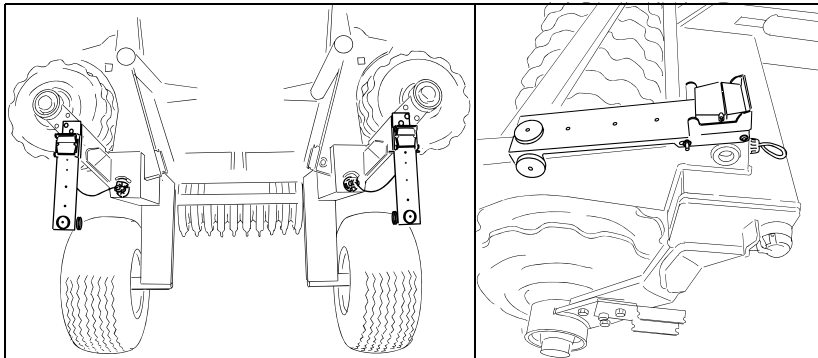
Bezpečnostní opatření

1.4.1 Řiďte opatrně! Vždy dbejte na bezpečnost!



Obrázek 1.9

- ! Výbava tohoto stroje a jeho pneumatiky jsou dimenzovány na maximální rychlost 40 km/h po kvalitních venkovských cestách. Dodržujte místní omezení rychlosti.
- ! Stroj má značnou neodpruženou hmotnost, proto může na nerovné cestě začít poskakovat. Pokud jedete po nerovné cestě příliš rychle, vystavíte celý stroj značnému namáhání. Zpomalte a přizpůsobte rychlost, pokud není silnice rovná a ve zhoršených podmínkách! Škody způsobené neopatrným řízením při přepravě nejsou kryty zárukou.
- ! Uvědomte si, že stroj je těžký a brzdná dráha je proto delší.
- ! Nikdy nemůžete spěchat tolik, abyste nemuseli brát ohled na bezpečnost.
- ! Před transportem po veřejných komunikacích odstraňte ze stroje i traktoru nečistoty, které by mohly při transportu odpadávat.
- ! Aby bylo zabráněno nebezpečí způsobenému nechtěnou manipulací s hydraulickou pákou traktoru během přepravy, musí se před přepravou po silnici odpojit hydraulické hadice skládacího pístu nářadí.
- ! V souladu s místními dopravními předpisy používejte světla umístěna na stroji. Při přepravě po silnici připevněte soustavu světel, jak je znázorněno na "Obrázek 1.10". Při práci na poli umístěte soustavu světel tak, jak je znázorněno na "Obrázek 1.11".



Obrázek 1.10

Obrázek 1.11

1.5 Typové štítky stroje

! Stroj je vybaven buď kombinací štítku s výrobním číslem 1.5.1 a certifikačního štítku 1.5.2, nebo štítkem stroje 1.5.3.

1.5.1 Štítek s výrobním číslem

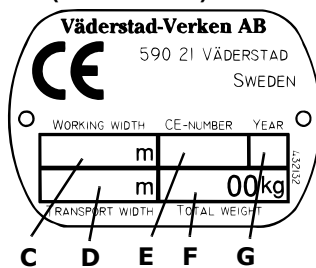


Obrázek 1.12

A Typ

B Výrobní číslo.

1.5.2 CE (certifikační) štítek



Obrázek 1.13

C Pracovní šířka

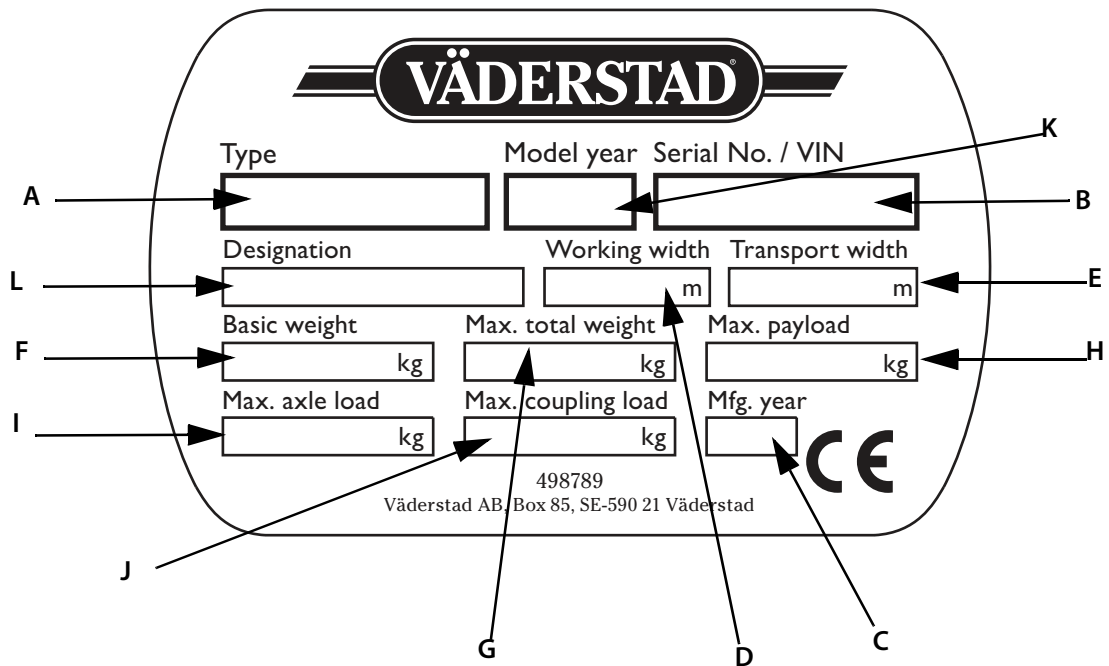
D Transportní šířka

E CE (certifikační) číslo

F Hmotnost stroje (kg). Celková hmotnost včetně náradí System Disc a bran na slámu. Viz také "5 Technické údaje" na straně 59.

G Výrobní kód

1.5.3 Štítek stroje



Obrázek 1.14

- A Typ stroje
 - B Výrobní číslo
Výrobní číslo stroje vždy uvádějte při objednávání náhradních dílů a v případě záručních reklamací.
 - C Rok výroby
 - D Pracovní šířka
 - E Transportní šířka
 - F Čistá hmotnost základního stroje
 - G Maximální celková hmotnost
 - H Maximální přípustné užitečné zatížení
 - I Maximální přípustné zatížení nápravy
 - J Maximální zatížení spojky (na závěsu traktoru)
 - K Modelový rok
 - L Označení
- ! Nahlédněte do části "5 Technické údaje" na straně 59.

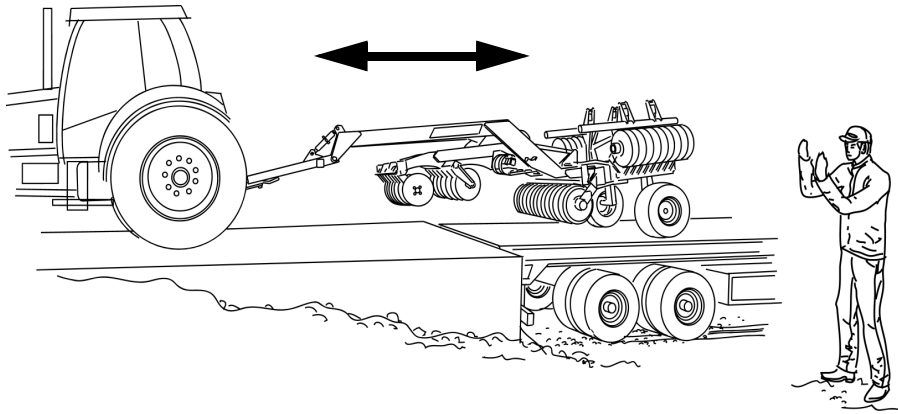
1.6 Pohyb stroje, pokud není připojen za traktor



Poznámka! Pokud musí být stroj přesunován bez zavěšení na traktor, musí být přesunován zcela smontovaný a ustaven do polohy pro vyvážení na přepravním vozidle! Viz "1.6.1 Nakládka a vykládka CR 420-820" na straně 14. Stroj musí být přepravován na přívěsu pro stroj, plošině otevřeného nákladního vozidla nebo jiném vhodném přepravním vozidle.

Během nakládání a vykládání musí být stroj nakládán na přepravní vozidlo a vykládán z něj pomocí traktoru.

Poznámka! Jedna z přítomných osob by měla řídit nakládku a vykládku! Viz "Obrázek 1.15".

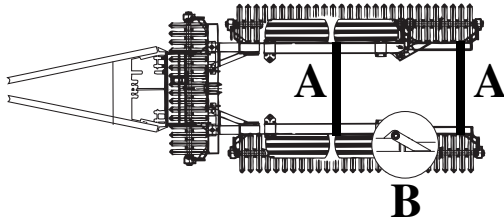


Obrázek 1.15

1.6.1 Nakládka a vykládka CR 420-820

Nakládka

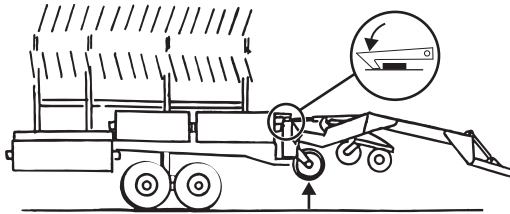
- 1 Nastavení stroje do přepravní polohy; viz "2.4.1 Přepnutí do transportního režimu, pozice 1 – 6" na straně 20.
- 2 Zabezpečte krajní sekce pro přepravu za použití upínacích popruhů (A) nebo podobně; viz "Obrázek 1.16". Stroje s rozšířenou vnější částí musí být zajištěny na obou stranách otočného bodu (B).



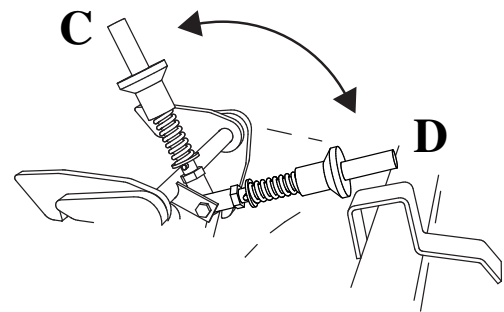
Obrázek 1.16

- 3 Umístěte na nízký přívěs nebo na plochý valník podélně. Při použití plochého valníku je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné. Práci provádějte velmi opatrně. Zkontrolujte, zda během nakládky nedošlo k poškození částí stroje.

OBS! Před reverzací zkontrolujte, zda je stroj zcela zvednut a že automatická zajištění křídlovitých částí jsou aktivována. Viz "Obrázek 1.17".



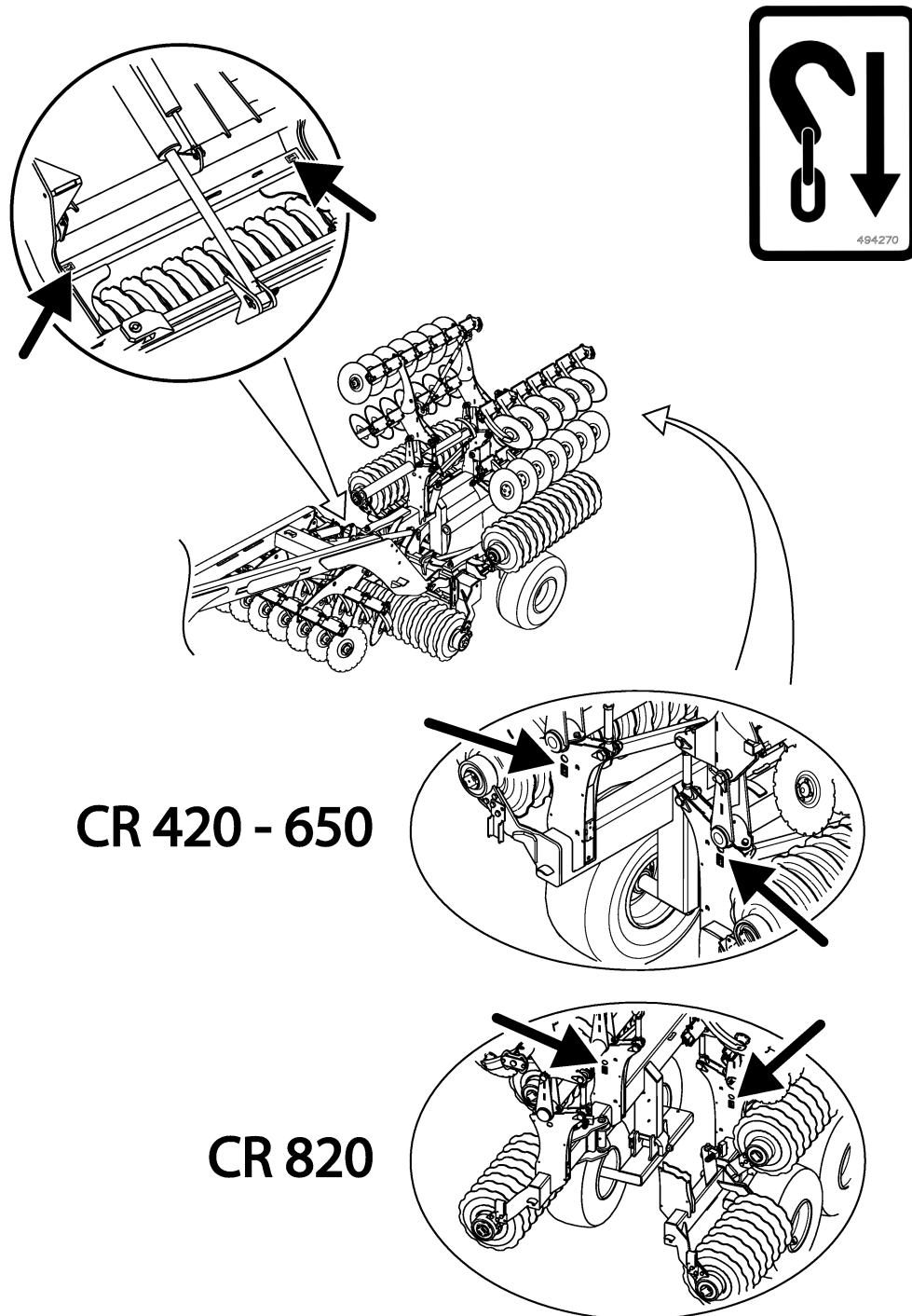
Obrázek 1.17



Obrázek 1.18

- 4 Zaklopte podpěru pro otevírací zařízení přepravní pojistky, takže se pojistka nemůže otevřít při spuštění stroje; viz "Obrázek 1.18" pozice (C).
 - 5 Spusťte zhutňovací válec na podklad. Uved'te přepravní pojistku do výchozí polohy zaklopením opěry vzad pro otevírací zařízení přepravní pojistky; viz "Obrázek 1.18" pozice (D).
 - 6 Nastavte a zabezpečte parkovací podpěru tak, že stroj spočívá na parkovací podpěře, zhutňovacím válci a přepravních kolech.
 - 7 Zabezpečte přepravní kola a zhutňovací válec klíny nebo jiným podobným prostředkem.
 - 8 Odpojte traktor od stroje.
 - 9 Zajistěte stroj s pomocí vhodných vázacích prostředků v souladu s příslušnými předpisy. Vyvazovací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených na krytech; viz "Obrázek 1.19" na straně 15.
- ! Informace o rozměrech a váze stroje, viz "5 Technické údaje" na straně 59.
- ! Vždy se přesvědčte, zda splňujete platná národní ustanovení o rozměrech při přepravě, požadovaných pro přepravu vozidly nebo podobně.

Vyvazovací body



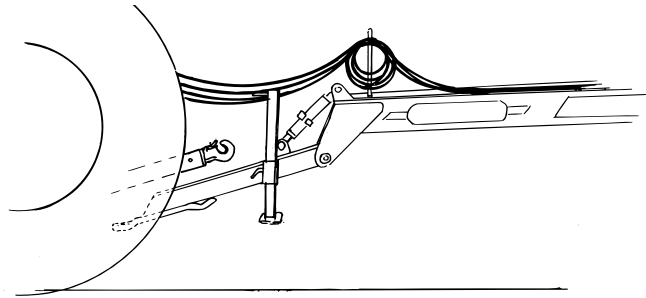
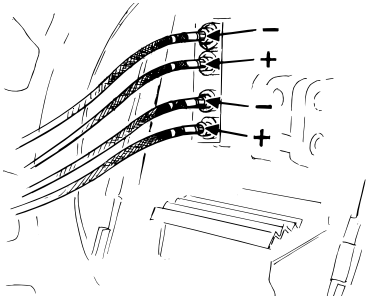
Obrázek 1.19

Vykládka

- 1 Odstraňte všechny vyvazovací prostředky; viz "Obrázek 1.19".
 - 2 Zapojte stroj na traktor a zvedněte jej do přepravní polohy.
 - 3 Sejměte stroj z přepravního vozidla. Při použití plochého valníku, například, je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné. Práci provádějte velmi opatrně. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během vykládky; viz též "Obrázek 1.15" na straně 13.
- ! Informace o rozměrech a váze stroje, viz "5 Technické údaje" na straně 59.

2 Pokyny a nastavení

21 Připojení a odpojení válu



Obrázek 2.1

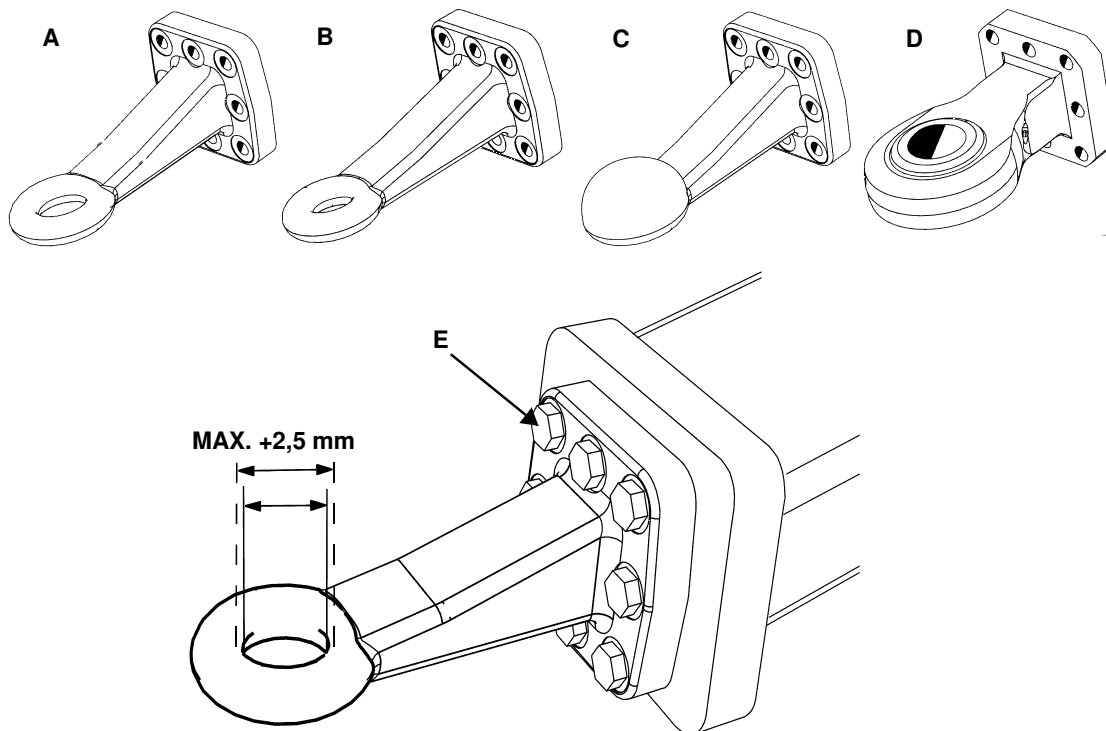
21.1 Připojení ke traktoru

Zavěste vál na traktor a připojte hydraulické hadice. Zkontrolujte, zda jsou hadice označené plastovými kroužky připojeny v párech ke každému dvojitému konektoru na traktoru. Nezapomeňte zatáhnout parkovací podpěru.

21.2 Odpojení

Spusťte prostřední sekci k zemi. Spusťte parkovací podpěru. Stroj vždy parkujte na stabilním a rovném povrchu.

22 Kontrola tažného oka stroje, výr. č. 7400-



Obrázek 2.2

221 Alternativní tažná oka

- A Tažné oko o průměru 50 mm (standard).
- B Tažné oko o průměru 40 mm.
- C Tažné oko o průměru 80 mm.
- D Tažné oko o průměru 57 mm.

222 Dotážení svorníkových spojů tažného oka

Svorníkové spoje (E) tažného oka potřebují pravidelné dotažení. Utahovací moment 277 Nm.

223 Limit opotřebení

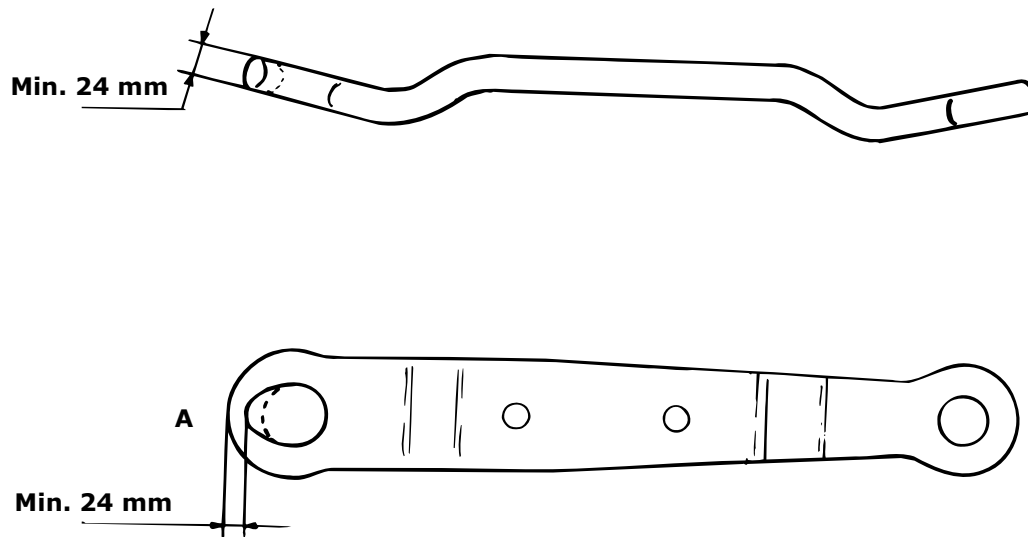
Když se průměr tažného oka zvětší o 2,5 mm, dosáhne se limitu opotřebení a je třeba tažné oko vyměnit.

Při instalaci nového tažného oka dbejte na to, abyste použili nové šrouby. Svorníkové spoje (E) utáhněte na točivý moment 277 Nm. Použijte momentový klíč.



Poznámka! Tažné oko nikdy nesvářejte, protože tak byste zásadně narušili jeho strukturální sílu!

23 Kontrola tažného oka stroje, výr. č. -7399



Obrázek 2.3

Nářadí je vybaveno obousměrným a vyměnitelným závěsným okem. Strana A oka slouží k připojování závěsného háku a strana B slouží k připojování zemědělských strojů. Nezapomeňte tažné oko vyměnit, pokud je opotřebeno. Na obrázku jsou uvedeny minimální doporučené rozměry. Zkontrolujte také šroubový spoj tažného oka.



Poznámka! Vadný svár na oku oje může podstatně snížit jeho životnost. Vždy doporučujeme výměnu tažného oka!

2.4 Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou



Poznámka! Když poprvé přepínáte do pracovní polohy, je velmi důležité, aby byla seřízena hydraulika sklápění! Pečlivě si prostudujte část "2.5 Nastavení sklápěcí hydrauliky a kulových kloubů, CR 650-820" na straně 22 nebo "2.6 Nastavení sklápěcí hydrauliky, CR 420-500" na straně 24.

24.1 Přepnutí do transportního režimu, pozice 1 – 6

Poznámka! Přepnutí do transportního režimu musí probíhat na rovině. Nedovolte, aby se stroj naklonil na bok.

1:

Zařaďte neutrál nebo sešlápněte spojku. Nepoužívejte servisní nebo parkovací brzdu. Traktor musí mít možnost se pohybovat dozadu, když je válec naklopen.

Zdvihněte přídatné nářadí! Zkontrolujte, že jsou závlačky v rychloupínacích konektorech pro přídatné nářadí na svých místech.

2 - 3 - 4:

Sklopte vál zcela dozadu.

5 - 6:

Rozjeďte traktor pomalu kupředu. Křídlové sekce se sklopí dozadu k sobě a automaticky se zajistí. Vál je připraven k transportu.

24.2 Přepnutí do pracovního režimu, pozice 6 – 1

Poznámka! Přepnutí do pracovního režimu musí probíhat na rovině. Nedovolte, aby byl stroj nakloněn na bok.

Zkontrolujte, že koule tažné oje zapadly do ok tažné oje na rámu stroje nebo že západky leží v dutinách na tažné oji. Viz také část "2.5 Nastavení sklápěcí hydrauliky a kulových kloubů, CR 650-820" na straně 22 a "2.6 Nastavení sklápěcí hydrauliky, CR 420-500" na straně 24.

6:

Popojďte vpřed a zastavte. Spouštějte střední část, dokud se automaticky neotevře transportní zámek.

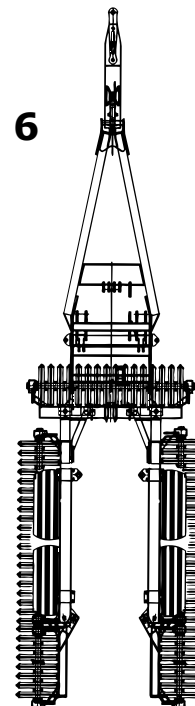
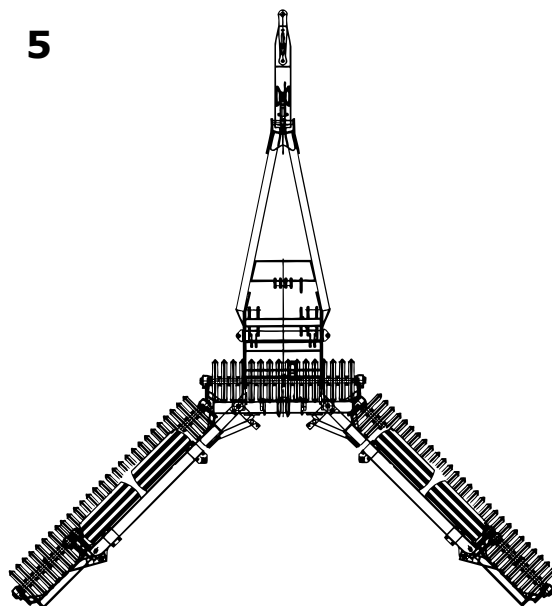
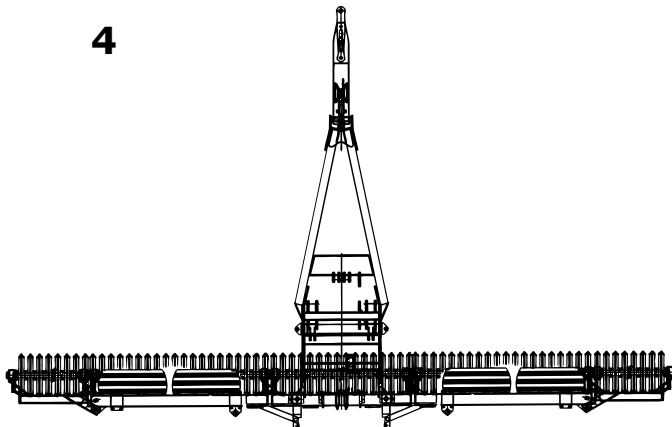
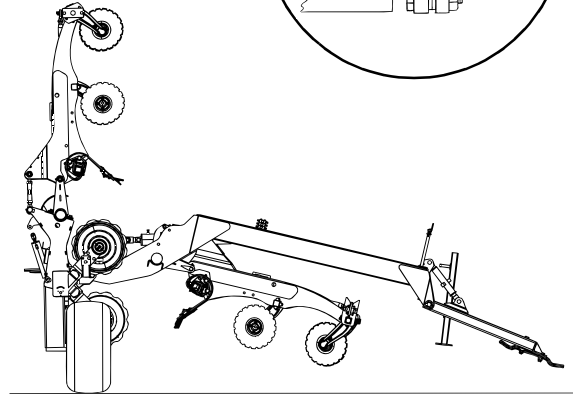
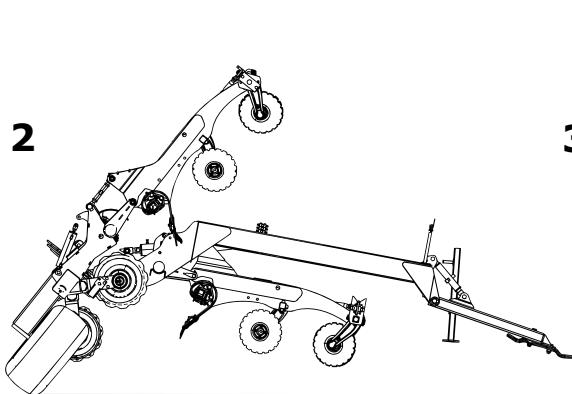
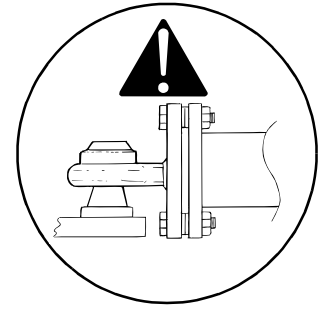
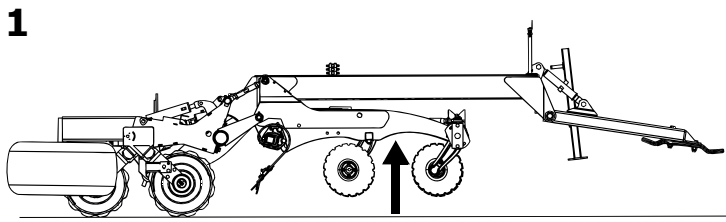
Poznámka! Nespouštějte střední část až na zem, protože v další fázi by se poškodily škrabky.

5 - 4 - 3:

Pomalu couvejte s traktorem, dokud se vál zcela nerozloží.

2 - 1:

Zařaďte na traktoru neutrál a spusťte vál. Nechte ovládací páku hydrauliky na chvíli v dolní poloze, dokud se sklápěcí píst zcela nezatáhne. Vál je nastaven do pracovního režimu.

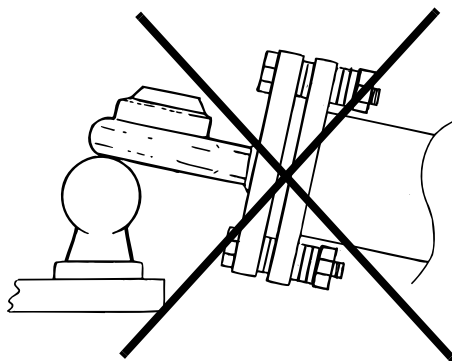
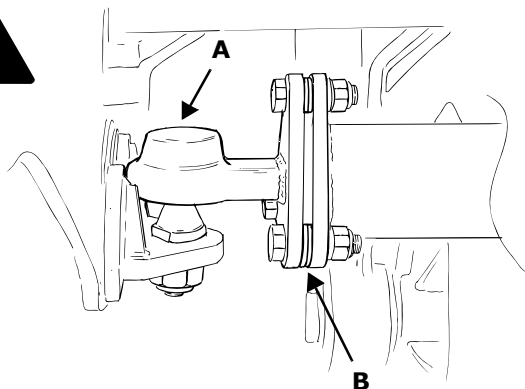


25 Nastavení sklápěcí hydrauliky a kulových kloubů, CR 650-820

- ! Sklápění je nutné provádět na rovné zemi. Nedovolte, aby byl stroj nakloněn na bok.
- ! Opatrně sklopte křídla do pracovní polohy a ověřte, zda kulové části táhla vyhovují tažným okům (A) na obou stranách táhla - bočně i svisle.
(Z výrobních důvodů je nutné kloubové spoje při prvním sklápění kontrolovat.)

Neprovádějte sklopení, pokud nejsou připojení v pořádku!

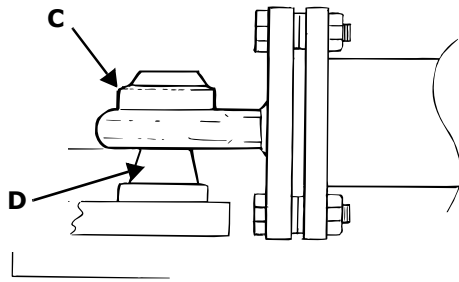
25.1 Boční nastavení



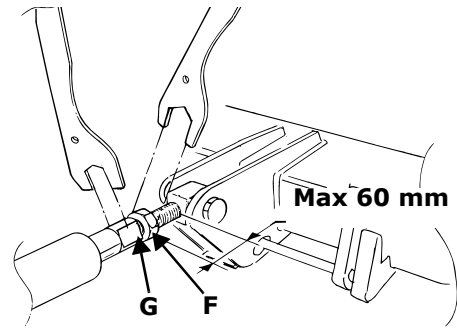
Obrázek 2.4

Jestliže kloubové spoje nesedí bočně, pak odstraňte matky a upravte počet podložek (B) mezi upínacími deskami. Vložte přesně stejný počet podložek mezi montážní desky všech šroubových spojení.

25.2 Svislé nastavení



Obrázek 2.5



Obrázek 2.6

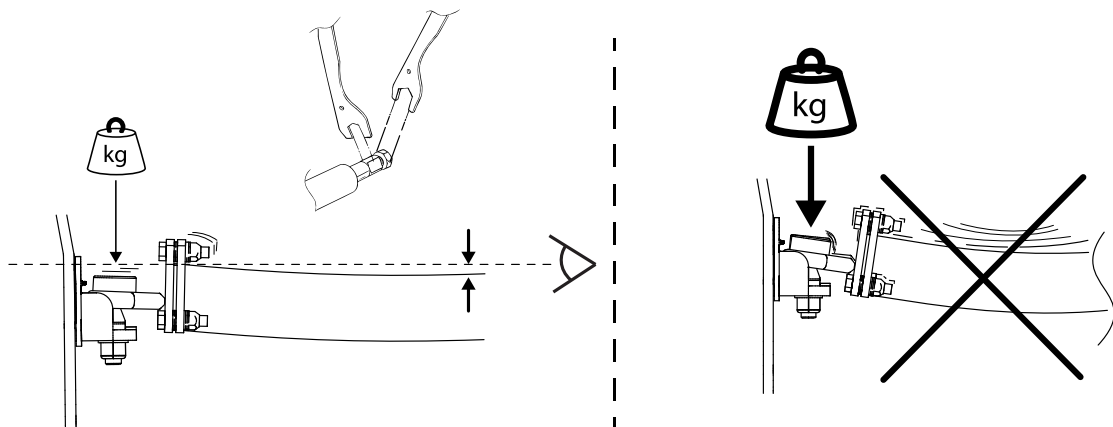
Hydraulický válec sklápění musí být nastaven tak, aby spojovací oko (C) bylo přitlačováno na kouli (D). Oko musí spočívat na kouli s jistým přitlakem; nemůže se zde vyskytovat vůle mezi okem a koulí.

Poznámka! Nedokončujte sklápění, pokud oko tlačí na kouli velmi silně!

Nejsou-li kloubové spoje ve stejné výšce, nastavte sklápěcí píst tak, že odstraníte kontramatku (F) a vyšroubujete nebo zašroubujete pístní tyč (G). K nastavení použijte speciální nářadí. Viz část "3.1 Nástroje" na straně 48.

Poznámka! Píst se ze stroje nesmí uvolnit. Seřizování není možné, pokud je píst v koncové poloze! Vysuňte pomocí hydrauliky traktoru pístní tyč o několik centimetrů.

Nevyšroubovávejte konec pístní tyče o více než 60 mm!



Obrázek 2.7

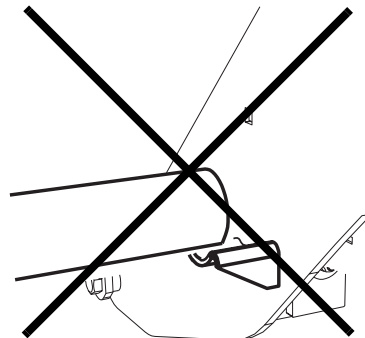
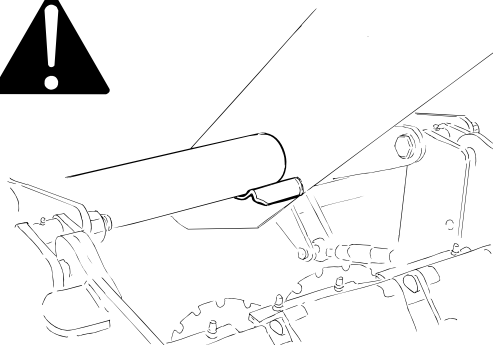
Hydraulický válec sklápění musí být nastaven tak, aby oko tlačilo pevně na kouli tak, až se napínací matice mírně prohne, když hydraulický válec dosáhne koncové polohy, viz "Obrázek 2.7". Napínací matice musí být napnutá tak, aby na kouli působil stálý tlak, i když jedete v poli.

! Provádějte vždy nastavení o malé hodnoty a přitom sklápění stroje testujte. Opakujte postup, dokud není dosaženo uspokojivých výsledků.

Poznámka! Vyhněte se naklápění hydraulického válce sklápění tak, aby oko tlačilo na kouli příliš velkou silou!

Poznámka! Při jízdě po poli zkontrolujte, zda nemá spojka vůli. Pokud ano, nastavte dále hydraulický válec sklápění.

26 Nastavení sklápěcí hydrauliky, CR 420-500



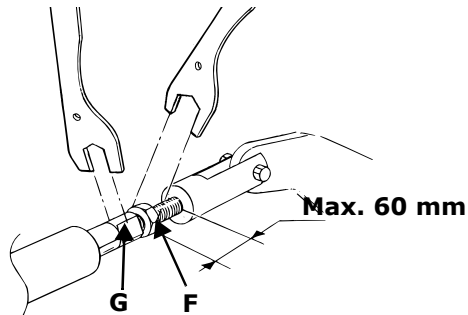
Obrázek 2.8

- ! Sklápění je nutné provádět na rovné zemi. Nedovolte, aby byl stroj nakloněn na bok.
- ! Při opatrném rozkládání stroje do pracovní polohy zkontrolujte, zda západky leží v prohlubních na táhle. Viz “Obrázek 2.8”.
- ! Když je sklápěcí píst u své vnitřní koncové zarážky, západky by měly lehce tlačít proti dnu prohlubní.

Poznámka! Pokud západky tlačí proti dnu prohlubní silně, rozkládání nedokončujte!

(Z výrobních důvodů je nutné kloubové spoje při prvním sklápění kontrolovat.)

Výškové nastavení

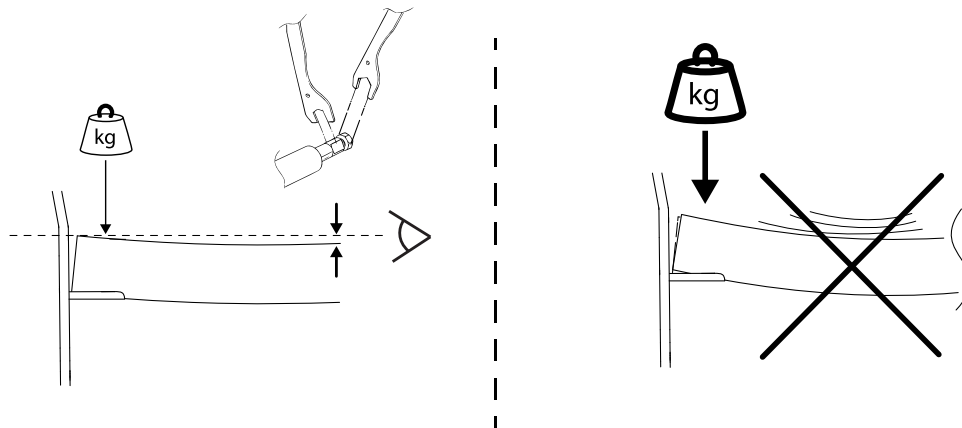


Obrázek 2.9

Nejsou-li kloubové spoje ve stejné výšce, nastavte sklápěcí píst tak, že odstraníte kontramatku (F) a vyšroubujete nebo zašroubujete pístní tyč (G). K nastavení použijte speciální nářadí. Viz část "3.1 Nástroje" na straně 48.

Poznámka! Píst se ze stroje nesmí uvolnit. Seřizování není možné, pokud je píst v koncové poloze! Vysuňte pomocí hydrauliky traktoru pístní tyč o několik centimetrů.

Nevyšroubovávejte konec pístní tyče o více než 60 mm!



Obrázek 2.10

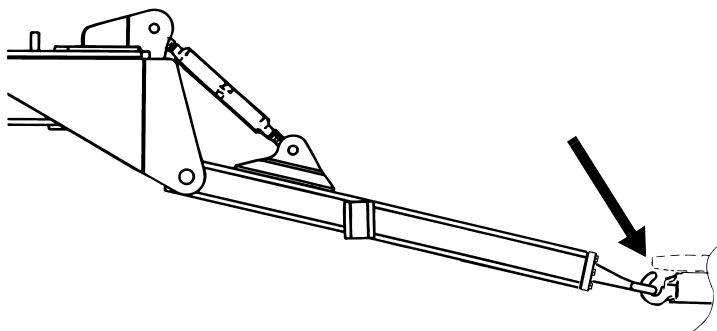
Hydraulický válec sklápění musí být nastaven tak, aby napínací matice tlačila pevně na dno prohlubně tak, až se napínací matice mírně prohne, když hydraulický válec dosáhne koncové polohy, viz "Obrázek 2.10". Napínací matice musí být napnutá tak, aby na dno prohlubně působil stálý tlak, i když jedete v poli.

! Provádějte vždy nastavení o malé hodnoty a přitom sklápění stroje testujte. Opakujte postup, dokud není dosaženo uspokojivých výsledků.

Poznámka! Nedokončujte sklápění, pokud napínací matice tlačí na dno prohlubně velmi silně!

Poznámka! Při jízdě po poli zkontrolujte, zda nemá spojka vůli. Pokud ano, nastavte dále hydraulický válec sklápění.

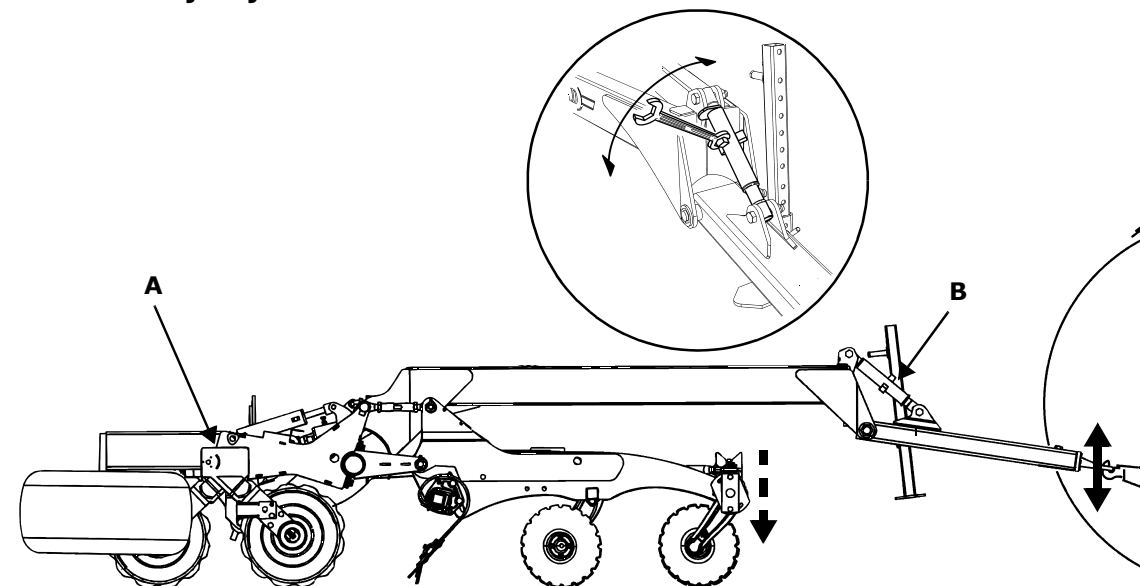
27 Kontrola závěsného zařízení traktoru



Obrázek 2.11

Poznámka! Pokud je stroj při provozu velmi namáhán, bude tažná oj stroje tlačena vzhůru. Proto pravidelně kontrolujte, zda na závěsném zařízení traktoru není nic uvolněného ani opotřebeného. Velké uvolnění nebo opotřebení způsobuje nepravidelnou pracovní hloubku stroje. Opotřebení a roztažení závěsu traktoru také představuje riziko, že se tažná oj stroje vysmekne ze závěsu traktoru!

28 Nastavení výšky tažného oka



Obrázek 2.12

Po nastavení hydraulických obvodů skládání je třeba přizpůsobit výšku oka oje stroje výšce závěsného zařízení traktoru.

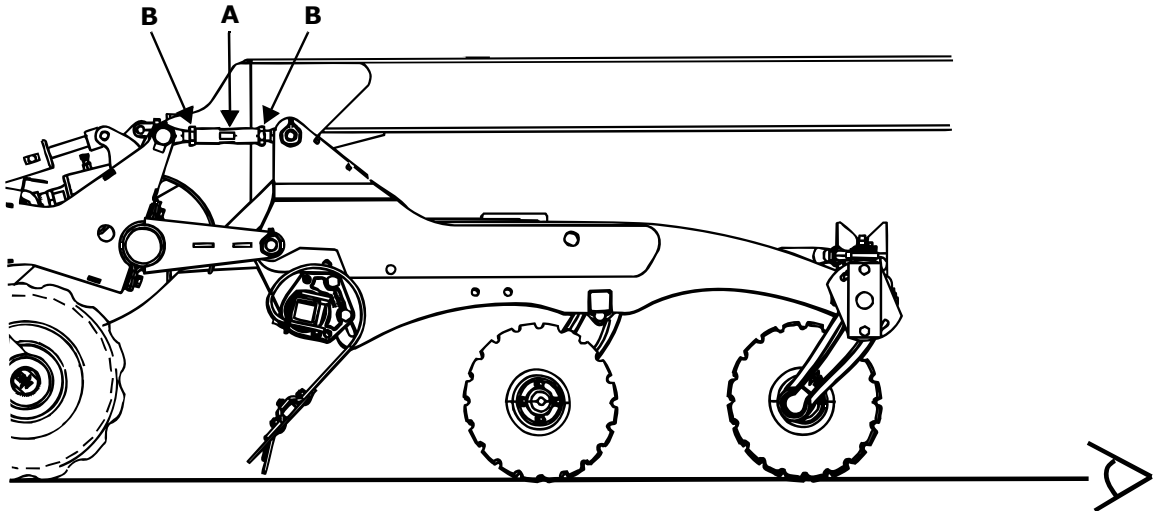
Je-li sklápěcí píst ve vnitřní koncové poloze, rám (A) přídatného nářadí musí být rovnoběžný s povrchem terénu.

Výšku lze nastavit napínacím šroubem (B). Použijte k tomu speciální nářadí. Viz část "3.1 Nástroje" na straně 48.

Při nastavování uvolněte tlak na tažné oji. Postupujte opatrně tak, že pomocí hydrauliky zatlačíte přídatné nářadí dolů.

! Při kontrole rovnoběžnosti rámu se nesmí přídatné nářadí tlačít k zemi.

29 Nastavení vodorovné polohy přídatného nářadí



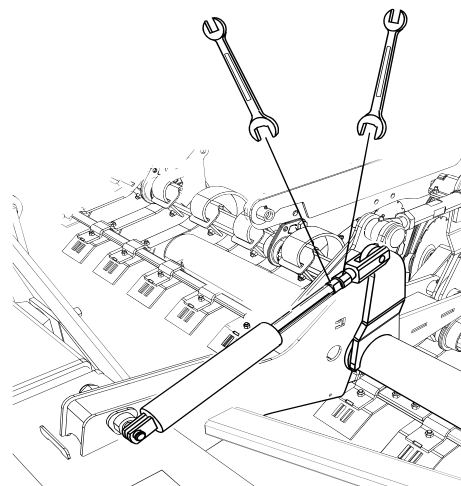
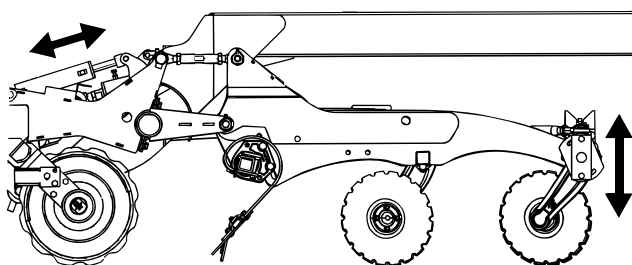
Obrázek 2.13

Nastavení provádějte jen na stroji sklopeném dolů na rovný a pevný povrch. Spus'te přídatné nářadí na zem. Otáčejte napínací šrouby (A), dokud není přídatné nářadí rovnoběžně s povrchem země. Po nastavení zajistěte napínací šrouby (A) zajišťovacími maticemi (B).



! Nikdy nepracujte pod přídatným nářadím, pokud není zajištěno na vhodných podpěrách.

210 Nastavení pracovní hloubky přídavného nářadí

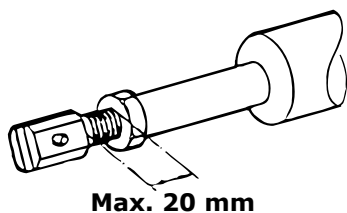


Obrázek 2.14

Pracovní hloubku přídavného nářadí lze nastavit pomocí tří sériově zapojených hydraulických pístů.

Před použitím stroje hydraulické písty odvzdušněte a nastavte je vzájemně tak, aby bylo po celé pracovní šířce stroje dosaženo jednotné pracovní hloubky.

- ! Odvzdušněte hydraulický systém podle informací v části "3.6 Odvzdušnění hydraulického systému přídavného nářadí" na straně 55. Zvykněte si odvzdušnit hydraulický systém po každém připojení stroje k traktoru a také několikrát během dne.
- ! Zkontrolujte vzájemnou výšku sekcí přídavného nářadí. Je-li nutné ji seřídit, spus'te přídavné nářadí na zem a délku zdvihu hydraulického pístu nastavte povolením protimatky a vyšroubováním nebo zašroubováním pístní tyče.

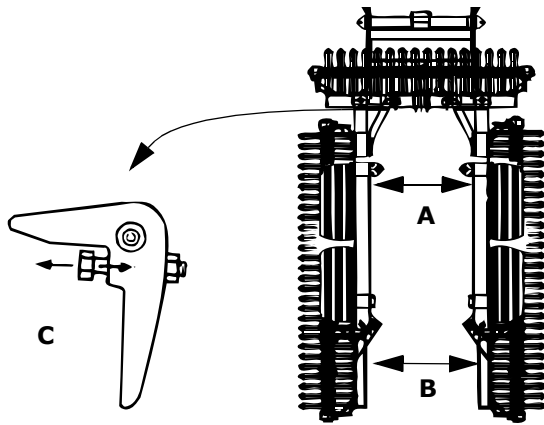


Obrázek 2.15



- ! Nevyšroubovávejte konec pístní tyče o více než 20 mm.

211 Kontrola úhlu kola



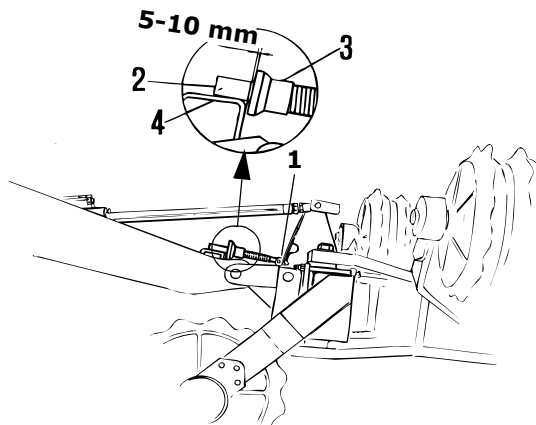
Obrázek 2.16

Sbíhavost kol je nastavena při výrobě, ale po několika dnech provozu se **musí** zkontrolovat.

- A Uved'te vál do transportní polohy.
- B Změřte rozměry A a B.
- C Oba rozměry porovnejte. Rozměr B by měl být maximálně o 10 mm menší než A a maximálně o 30 mm větší než A.
- D Pokud je rozdíl větší, seříd'te rozměry nastavovacím šroubem C. Otáčením šroubů ve směru ručiček **zmenšíte** rozměr B a otáčením proti směru ručiček **jej zvětšíte**. Pokud nastavovací šroub na každé straně upravíte o 1 mm, změní se rozměr B o 16 mm.

Nastavení většího rozměru B usnadňuje rozložení na poli. Chcete-li zmenšit opotřebení kol během dlouhé přepravy po silnici, měl by být rozměr B stejný jako A.

212 Nastavení otvíracího zařízení transportního zámku

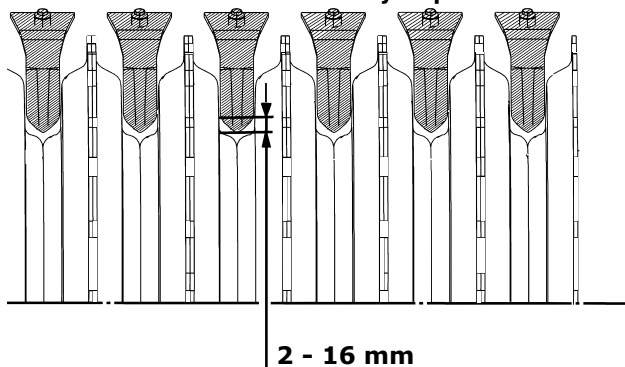


Obrázek 2.17

- 1 Nastavení je třeba dělat s válem v transportním režimu a se zcela vysunutým hydraulickým pístem.
- 2 Povolte zajišťovací matici (pozice 1).
- 3 Otáčejte táhlem (pozice 2), dokud objímka (pozice 3) není 5-10 mm od zarážky (pozice 4).
- 4 Utáhněte zajišťovací matici.
- 5 Spouštějte střední část a až bude zhutňovací válec asi 10 cm nad zemí, zkontrolujte, zda je otevřená západka na transportním zámku.

213 Nastavení škrabek

Škrabka zhutňovače s ocelovými prstenci

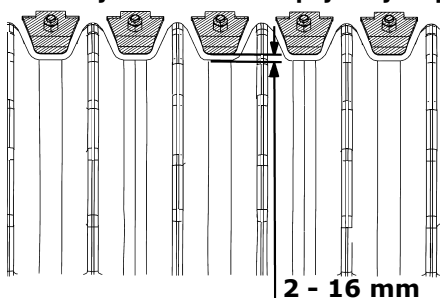


Obrázek 2.18

Seřídte škrabky, aby byla mezi hroty a ocelovými prstenci mezera 2 - 16 mm. Doporučené základní nastavení je 6 mm.

- ! Škrabky nastavujte pouze po sklopení stroje do pracovní polohy!
- ! Necouvejte se strojem, když je sklopený do pracovní polohy. Zbytky půdy a rostlin by se mohly zachytit v jednotkách válečkového prstence a v případě zpětného chodu stroje by hrozilo poškození škrabek.

Škrabky zhutňovače s pryžovými prstenci

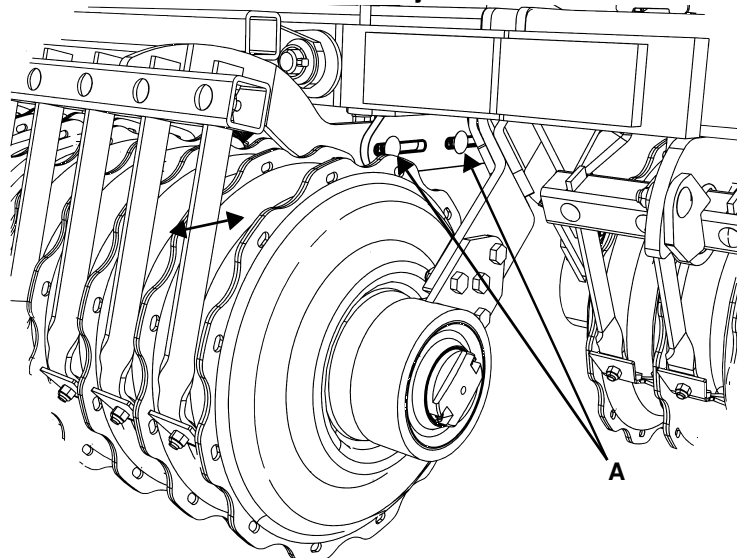


Obrázek 2.19

Seřídte škrabky, aby byla mezi hroty a pryžovými prstenci mezera 2 - 16 mm. Doporučené základní nastavení je 6 mm. Pokud pryžový pýchovač neběží hladce, po krocích nastavte škrabky blíže ke zhutňovacímu válci, ne však blíže než 2 mm.

- ! Škrabky nastavujte pouze po sklopení stroje do pracovní polohy!
- ! Řádně se ujistěte, zda se ostří škrabek nedotýká pryžového zhutňovače, neboť by jej mohly roztrhat.
- ! Pravidelně kontrolujte, zda mezi pryžovými prstenci nejsou zamáčknuté kameny.
- ! Necouvejte se strojem, když je sklopený do pracovní polohy. Zbytky půdy a rostlin by se mohly zachytit v jednotkách válečkového prstence a v případě zpětného chodu stroje by hrozilo poškození škrabek.

2131 Nastavení škrabek na střední sekci a vnějších sekcích

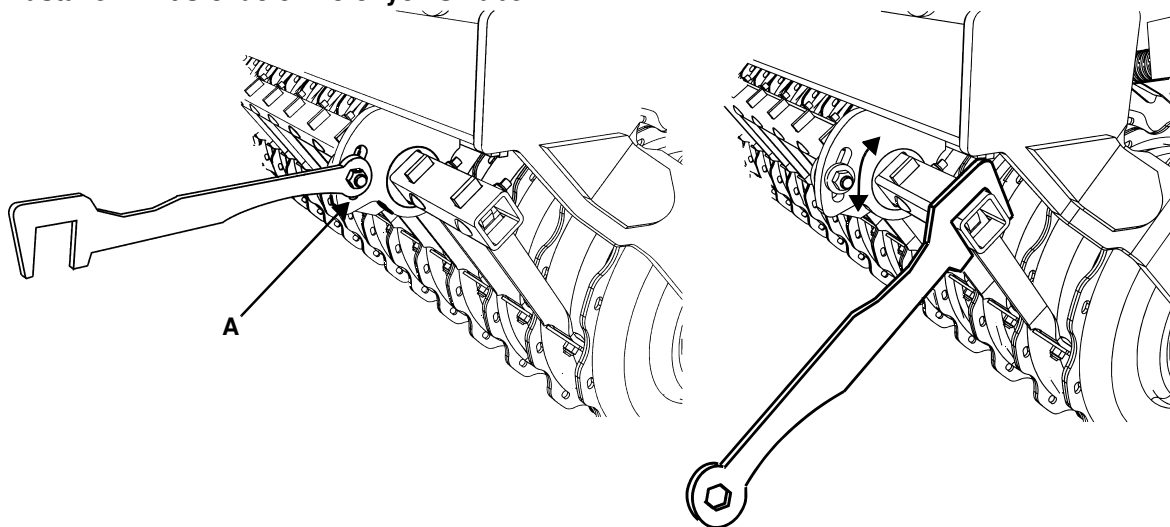


Obrázek 2.20

Při kontrole nastavení škrabek na střední a vnější části vytáhněte škrabky ze zhušňovacího válce, aby zmizela stávající mezera mezi kolíky a nosíkem škrabek.

Škrabky na střední sekci a vnějších sekcích je možné nastavit podélně změnou polohy jednotky škrabky v obdélníkových otvorech v úchytech pod rámem. Povolte šroubení (A) a nastavte požadovanou polohu. Potom šrouby znovu utáhněte.

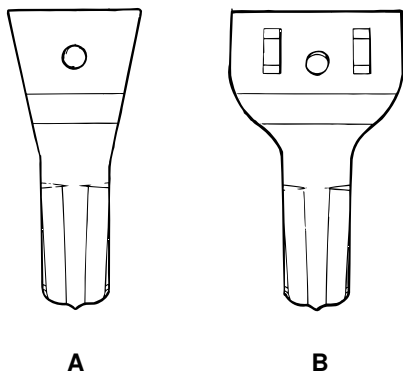
2132 Nastavení zhušňovacích kolových škrabek



Obrázek 2.21

Škrabky na kolových sekcích lze nastavit natočením trubky v drážce v držáku. Povolte matici (A) a proveďte nastavení do požadované polohy. Utáhněte matici. Použijte dodávané nástroje.

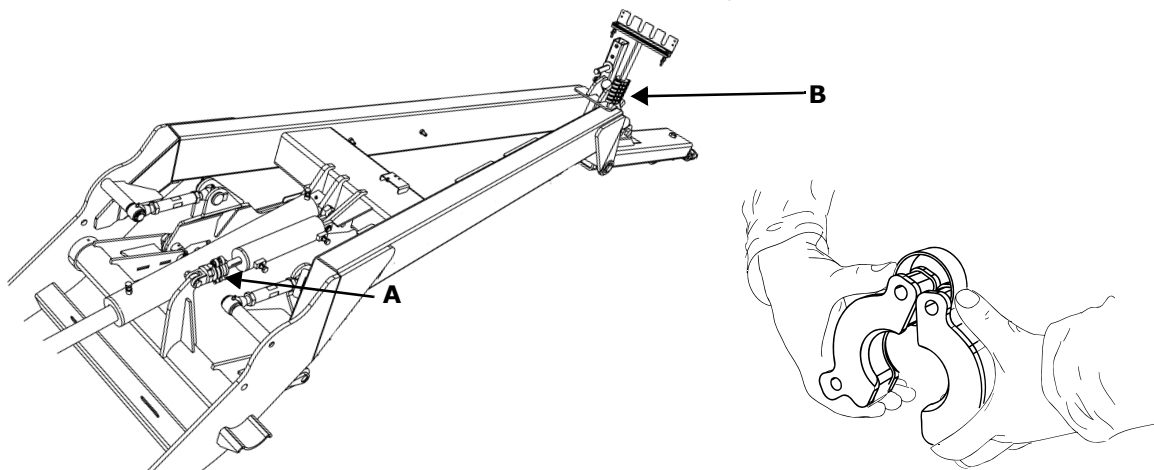
2133 Hroty škrabky pro zhuš'ovací válec s ocelovými válečkovými prstenci



Obrázek 2.22

Nástroje se zhuš'ovačem s ocelovými prstenci se dodávají s hroty škrabky standardního typu (A). Širší hroty (B) lze objednat. Objednací číslo těchto hrotů naleznete v manuálu se seznamem náhradních dílů. Širší hroty jsou určeny pro jílovité půdy a vlhké podmínky s malým množstvím slámy, například při práci na zoraných vlhkých a jílovitých polích.

214 Nastavení mechanické hloubkové zarážky



Obrázek 2.23

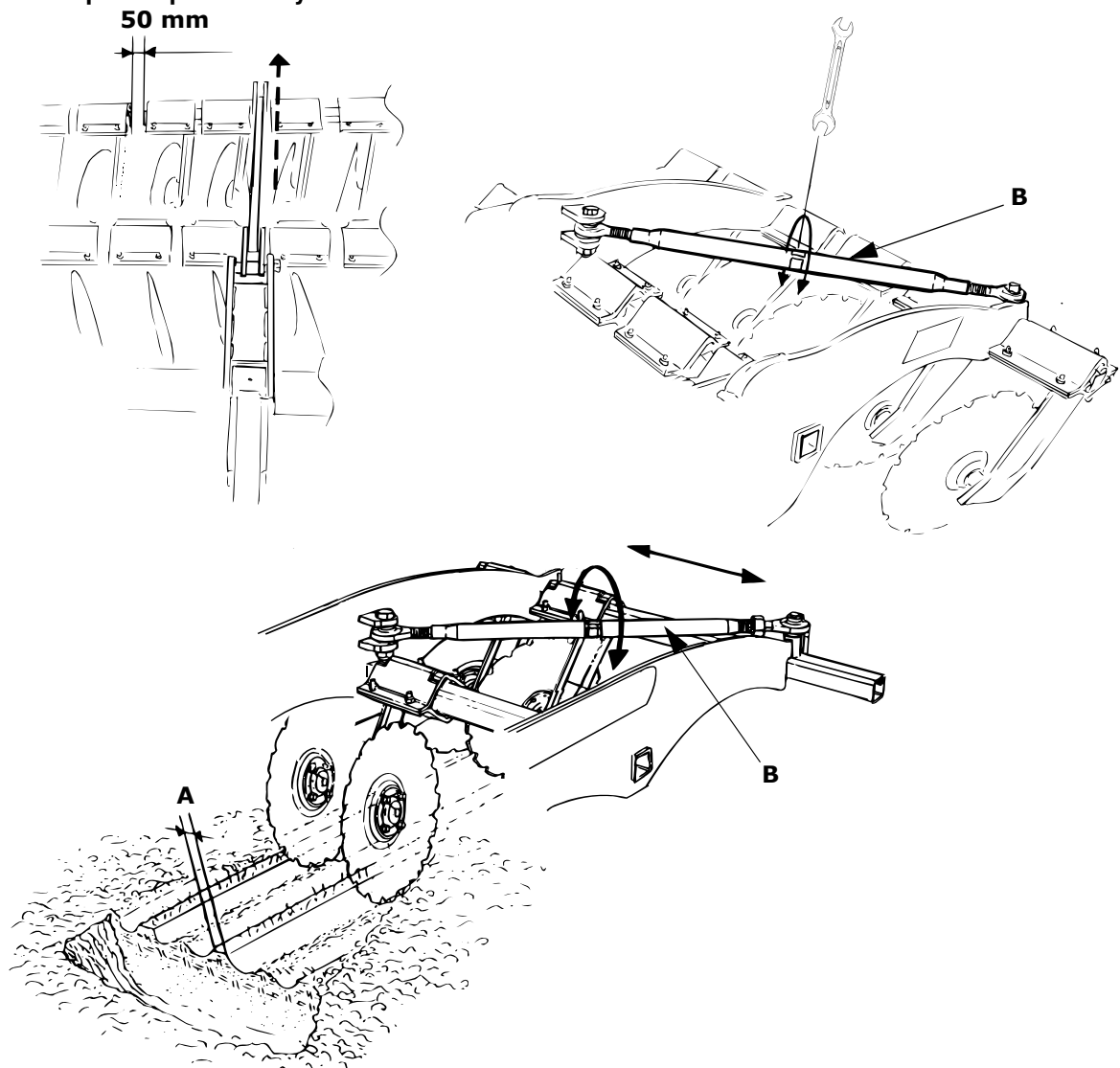
Stroj je vybaven mechanickou zarážkou hloubky, která umožňuje návrat přidavného nářadí do pracovní hloubky po opětovném spuštění stroje, například při otáčení na souvratí. Pro tento případ jsou na střední část trubky hydraulického pístu umístěny podložky (A), které omezují zdvih pístu.

- 1 Nejprve uveďte stroj do provozu bez podložek. Při jízdě nastavte hydrauliku do požadované provozní hloubky.
 - 2 Potom nasad'te požadovaný počet podložek, kolik se jich vejde mezi válec a hlavu pístní tyče.
- ! Čím je počet podložek vyšší, tím mělčí je pracovní hloubka.

Nepoužité podložky odkládejte do sloupku na držáku hadice (B).

215 System Disc

215.1 Boční posun přední řady kotoučů



Obrázek 2.24

Přední řadu kotoučů lze nastavením tří napínacích šroubů (B) stranově posunout (jeden šroub v každé sekci). Začněte od základního nastavení, kdy jsou rámy rovnoběžné se zemí ve směru jízdy. Nastavte přední řadu kotoučů tak, aby zařízení System Disc pracovalo po celé pracovní šířce v zadané hloubce - přesvědčte se, že nedochází k vynechávání (A). Zkontrolujte výsledek po seškrabání kypré hlíny za kotouči. Ve výše uvedeném příkladě byste měli přední řadu kotoučů posunout mírně doprava, aby byl výsledek optimální. Uvědomte si, že výsledek závisí na pracovní hloubce, typu půdy a rychlosti jízdy.

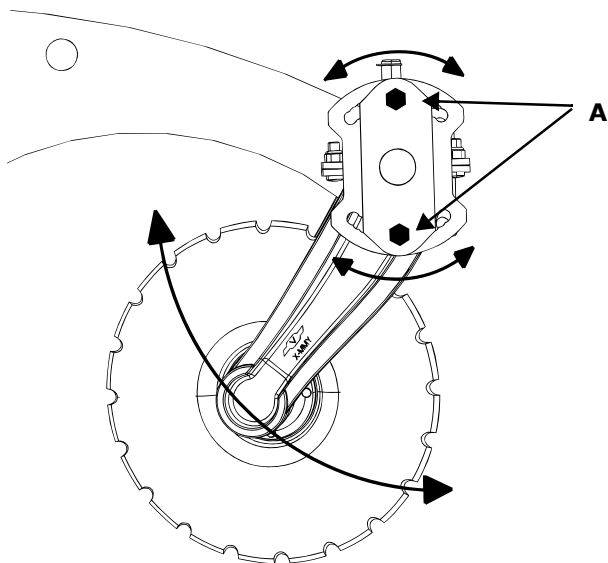
Vzdálenost rámu sekcí by měla být 50 mm.

Ujistěte se, že je při nastavování seřizovacích šroubů přídavné nářadí zvednuto. Po seřízení zajistěte seřizovací šrouby kontramaticemi.



! Nikdy nepracujte pod přídavným nářadím, pokud není zajištěno na vhodných podpěrách.

2.152 Nastavení výšky vnějších kotoučů

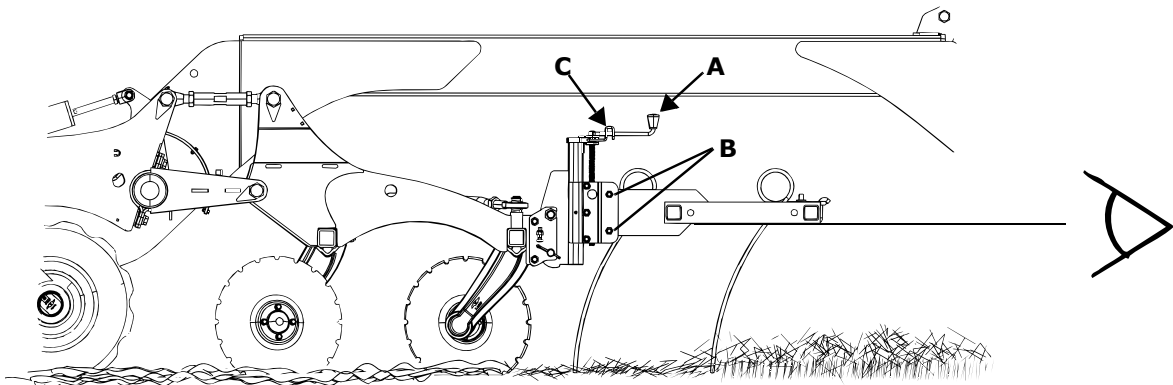


Obrázek 2.25

Chcete-li zabránit tomu, aby za sebou stroj nechával vyjeté koleje úhoru, je třeba na každé straně nastavit výšku vnějších kotoučů. Zvolte nastavení vhodné pro danou pracovní hloubku, typ půdy atd.

Uvolněte matice a vytáhněte šrouby (A). Vyberte polohu stopy. Vložte šrouby zpět a zajistěte je maticemi.

2153 Nastavení bran na slámu



Obrázek 2.26

Účelem bran na slámu je rozprostřít a rozdělit slámu a plevy před strojem.

Výšku bran na slámu nastavte tak, aby se hroty pouze dotýkaly povrchu půdy; nedovolte, aby půdu jakkoliv trhaly. Výšku nastavte klikami (A).

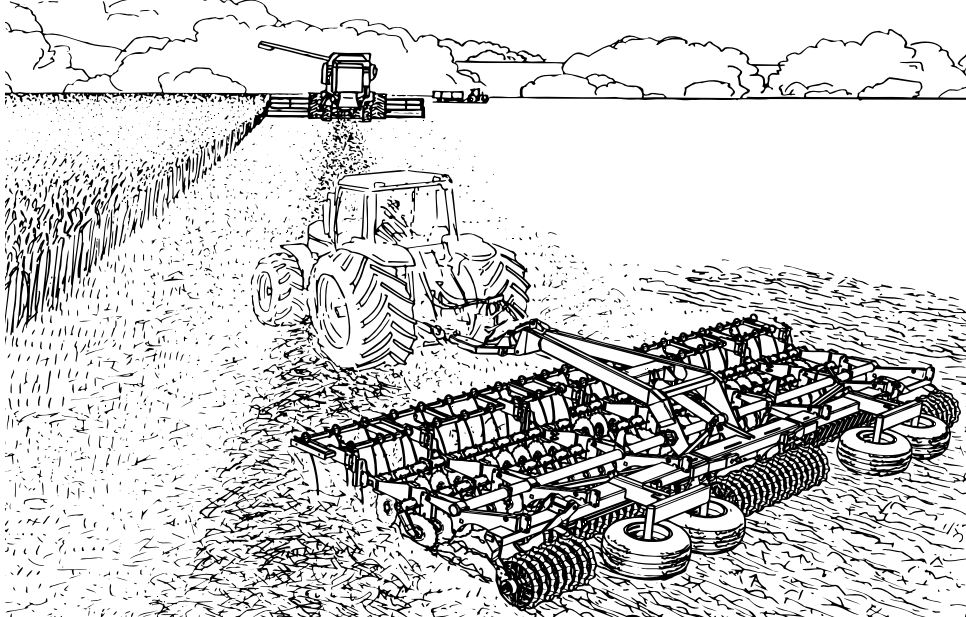
Brány na slámu musí být rovnoběžné se zemí. Při seřizování nejprve povolte šrouby (B), abyste mohli seřídít podélný sklon bran.



! Kliky vždy zajistěte zámek (C). Kliky střední sekce by se mohly poškodit, pokud by se dostaly do kontaktu se závěsem.

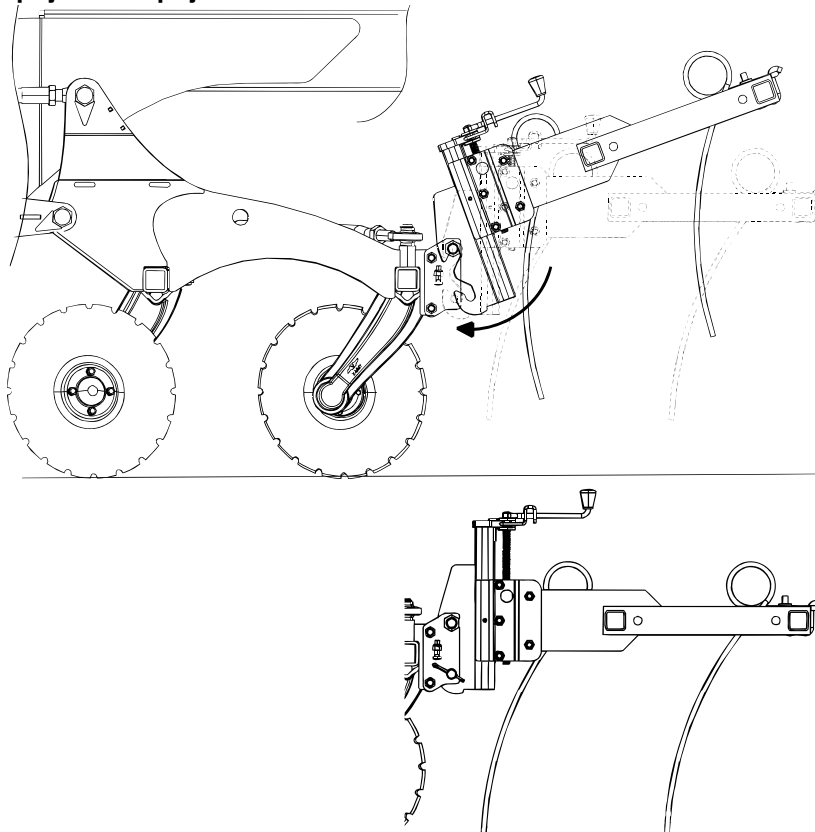
! Abyste dosáhli optimálního rozprostření slámy, měl by stroj pojíždět úhlopříčně ke stopám žacího stroje (kombajnu). Viz "Obrázek 2.27".

! Nikdy nepracujte pod strojem, pokud není zajištěn vhodnými podpěrami.



Obrázek 2.27

2.15.4 Připojení a odpojení bran na slámu



Obrázek 2.28

Brány na slámu se zavěšují na přední úchyty stroje na kotoučové sekci, jak znázorňuje obrázek. Spojte části s úchyty a zajistěte je kolíky a závlačkami.

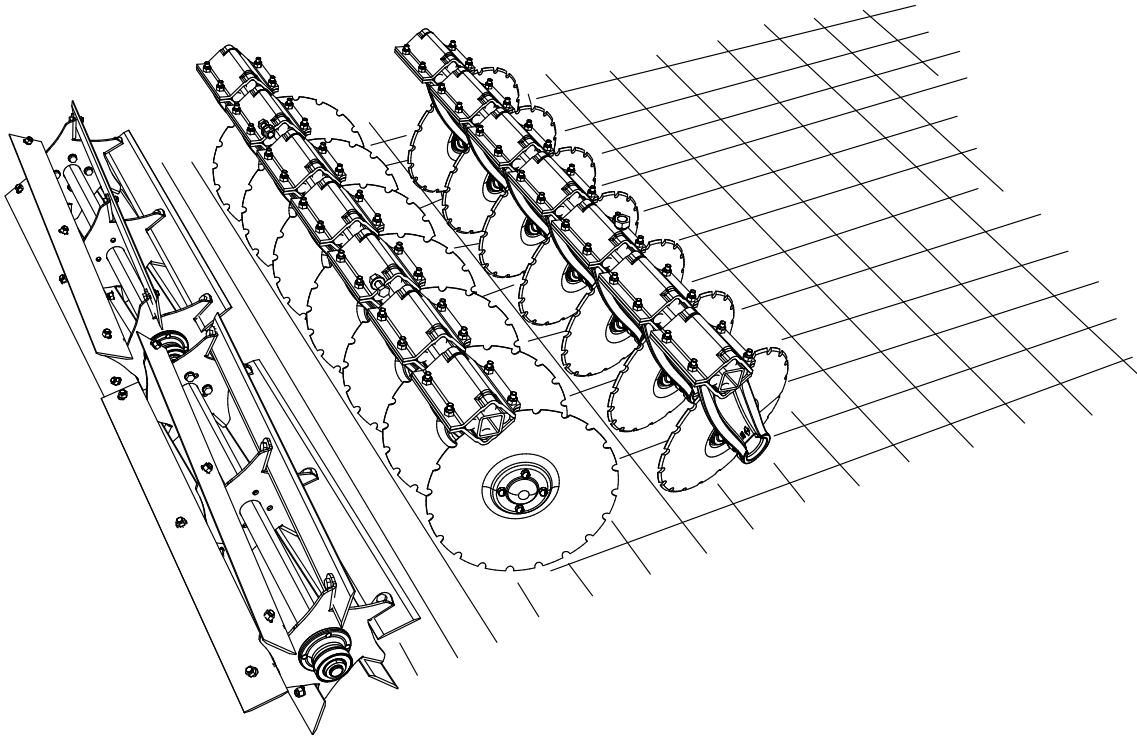


! Nikdy nepracujte pod strojem, pokud není zajištěn vhodnými podpěrami.

2.16 Zařízení Crosscutter

Zařízení Crosscutter je spolu se systémem disk určeno k:

- narušení různých druhů strniště po sklizni - drcení "zeleného" hnojení, meziplodiny nebo opětovně vzrostlého výdrolu.



Figur 2.29

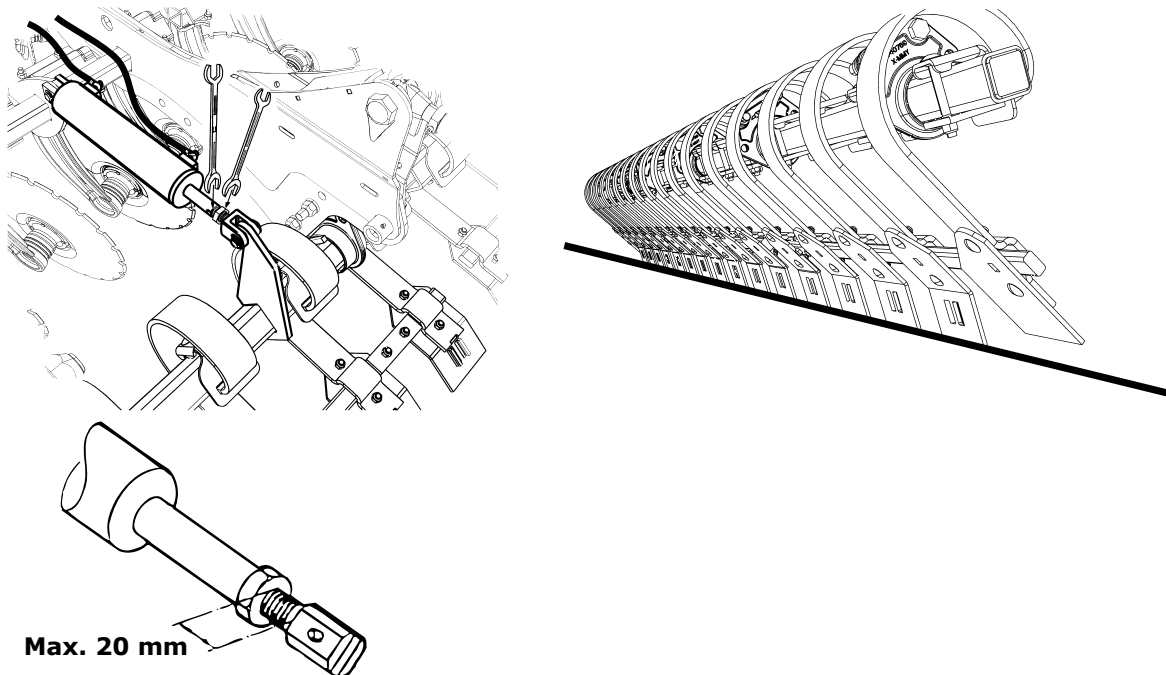
Zařízení Crosscutter je nastavitelné pomocí systému "Master" a "Slave", podobně jako smyk Crossboard. Čím je přítlačný píst kratší, tím větší je síla, kterou je zařízení přítlačeno k zemi, a to znamená vyšší agresivitu drcení/zpracování půdy. V případě nastavení velkého přítlaku může dojít ke zdvihnutí první řady diskového nářadí a z toho důvodu doporučujeme prodloužit anglické matice, aby první řada měla větší pracovní hloubku = větší přítlak.

Hloubku nebo sílu přítlaku zařízení Crosscutter lze vidět na stupnici. Stupnice ukazuje pouze referenční hodnotu, ale tato hodnota usnadňuje dosažení stejného účinku obdělání půdy na celém poli. K zajištění dobrého obdělání půdy byste měli v pravidelných intervalech kontrolovat výsledek práce stroje. Protože jde o hydraulický systém, lze snadno nastavit hloubku z kabiny traktoru během provozu.

217 System Disc Crossboard

Viz také "2.15.1 Boční posun přední řady kotoučů" na straně 33 a "2.15.2 Nastavení výšky vnějších kotoučů" na straně 34.

217.1 Crossboard



Obrázek 2.30

Pomocí hydrauliky lze spojitě nastavovat pracovní úhel hřídele Crossboard.

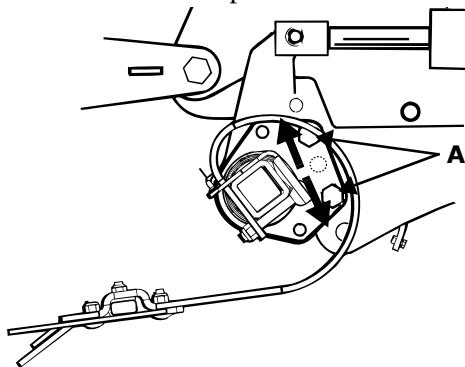
Nastavte hlavy pístnic na třech hydraulických válcích hřídele Crossboard tak, aby byly všechny tři části vyrovnané. Při nastavování povolte pojistné matice a zašroubujte nebo vyšroubujte pístnice.



Nevyšroubujte pístnice o více než 20 mm.

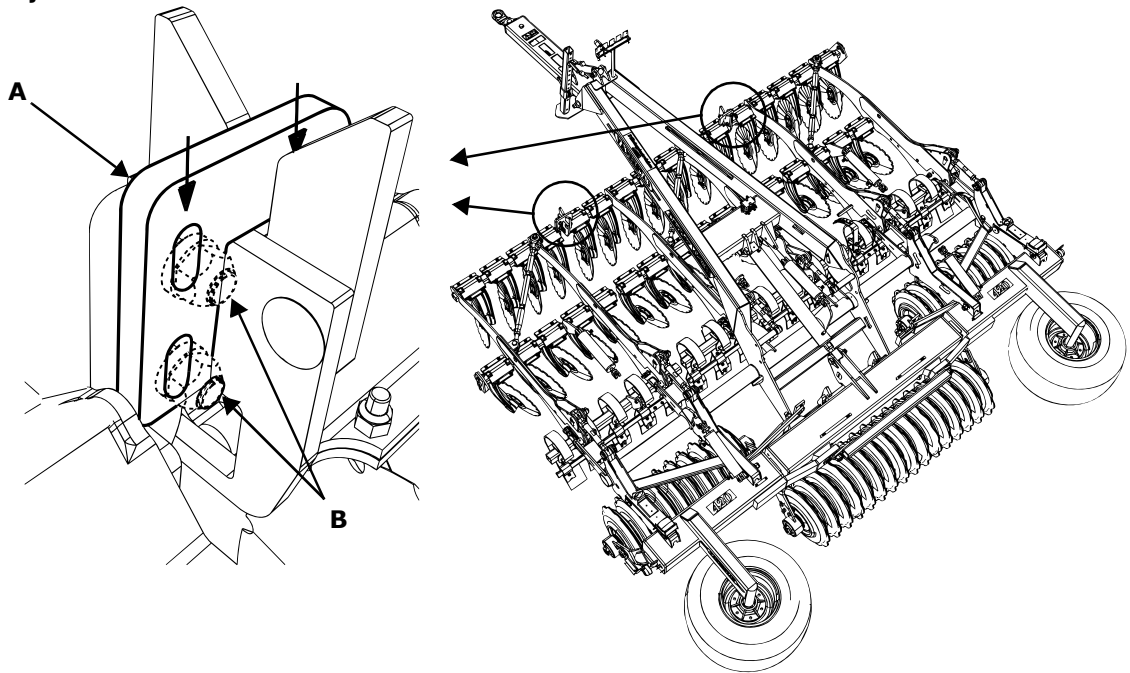
Chcete-li mít více možností nastavování, můžete nainstalovat hřídel Crossboard do tří alternativních výšek. Systém Crossboard je po dodání smontován ve střední výšce.

Po několika dnech provozu se musí zkontrolovat utážení šroubových spojů (A).



Obrázek 2.31

2172 Zámky křídel



Obrázek 2.32

Seřídte háky zámek křídel (A) po provedení seřízení skládací hydrauliky, výšky táhla a rovnoběžném vyrovnání přídatného nářadí. Viz části “2.5”, “2.6”, “2.8” a “2.9”.

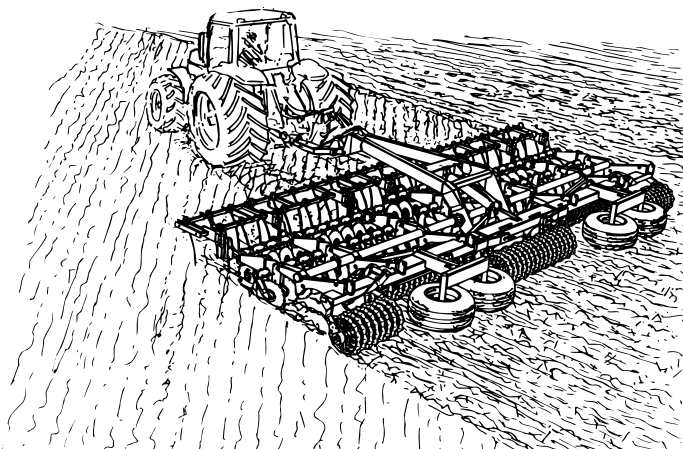
Háky by měly spočívat proti dolní části třmenů, když je stroj složen do pracovní polohy a přídatné nářadí je zvednuto ze země. Pokud chcete seřídít zámky křídel, uvolněte šroubové spojky (B) a přesuňte háky podél otvorů.

Poznámka! Správné seřízení zámek křídel je důležité, protože nářadí by v opačném případě bylo vystaveno příliš velkému zatížení. Kontrolujte pravidelně zámky křídel. Háky zámek křídel a třmeny se opotřebovávají.

218 Pokyny k jízdě

1 Podruhé přejíždějte v jiném směru.

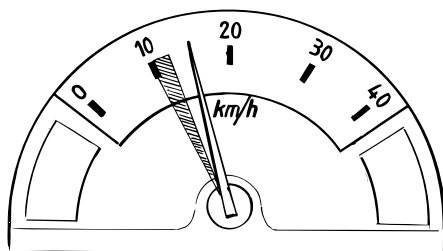
Abyste dosáhli optimálního zhutňování a abyste zabránili nestabilnímu pohybu stroje Carrier, vyberte různé směry pro přejezd pole, pokud provádíte více přejezdů. Tento způsob jízdy také zlepšuje promísení slámy.



Obrázek 2.33

2 Měňte rychlost jízdy.

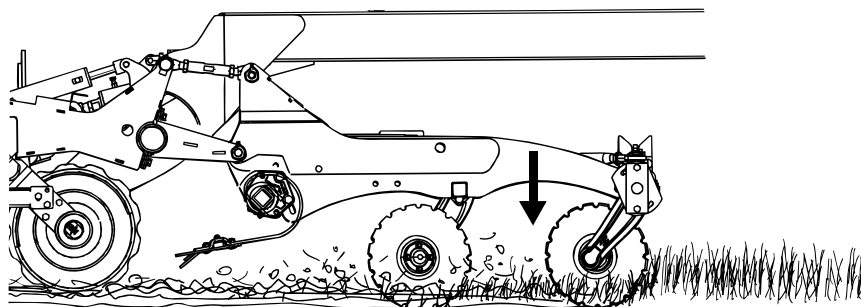
Pokud má stroj tendenci k nestabilní jízdě, věnujte pozornost rychlosti jízdy. Vyhněte se rychlostem kolem 10-12 km/h. Rychlost zvýšte nebo snižte. Zhutňování selepší při zvýšené rychlosti jízdy. Pokud je povrch půdy zvlněný, je možné to napravit jedním přejezdem pole s vysokou rychlostí.



Obrázek 2.34

3 Měňte pracovní hloubku.

Aby bylo zabráněno možné nestabilitě, je možné změnit pracovní hloubku. Zatlačíte-li přídatné nářadí do země, bude stroj stabilní.



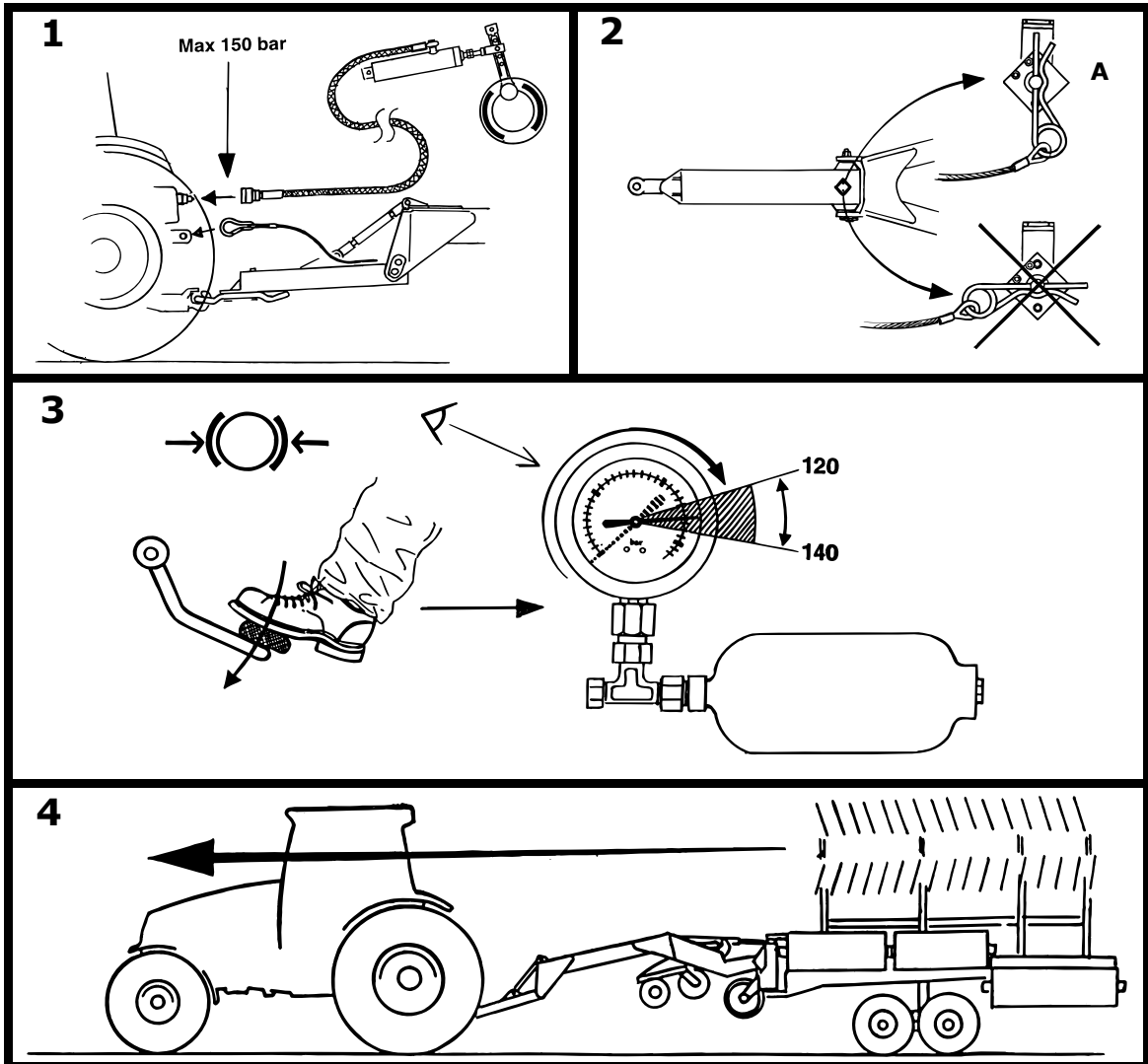
Obrázek 2.35

219 Hydraulické brzdy

219.1 Obecné

Stroje CR 420-820 mohou být vybaveny hydraulickými brzdami. K zastavení stroje se v takovém případě použijí brzdy na všech čtyřech kolech. Systém je vybaven i nouzovou brzdou, která se aktivuje při náhodném odpojení stroje od traktoru. Systém je tvořen nádrží, ventilem a vodičem připojeným k traktoru.

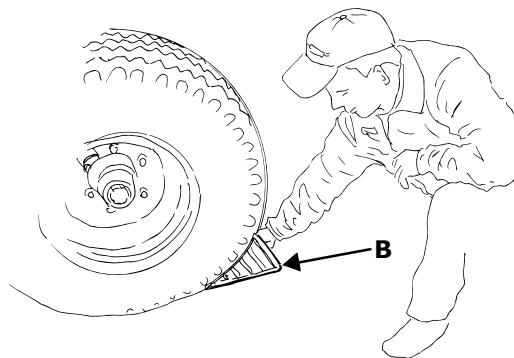
219.2 Připojení a jízda



Obrázek 2.36

- 1 Připojte hydraulickou hadici brzdového systému k brzdové spojce traktoru. Pamatujte si, že hadice se smí připojit pouze k brzdové spojce ovládané brzdovým pedálem traktoru a s maximálním tlakem 150 barů. Vodič připojte na vhodné místo na traktoru. Ujistěte se, že se vodič nemůže zamotat.
- 2 Ujistěte se, zda je ventil nouzové brzdy v poloze A.
- 3 Sešlápněte brzdový pedál a držte jej sešlápnutý, dokud manometr na závěsné liště stroje neukáže 120 - 140 barů.
- 4 Stroj je nyní připraven k jízdě.

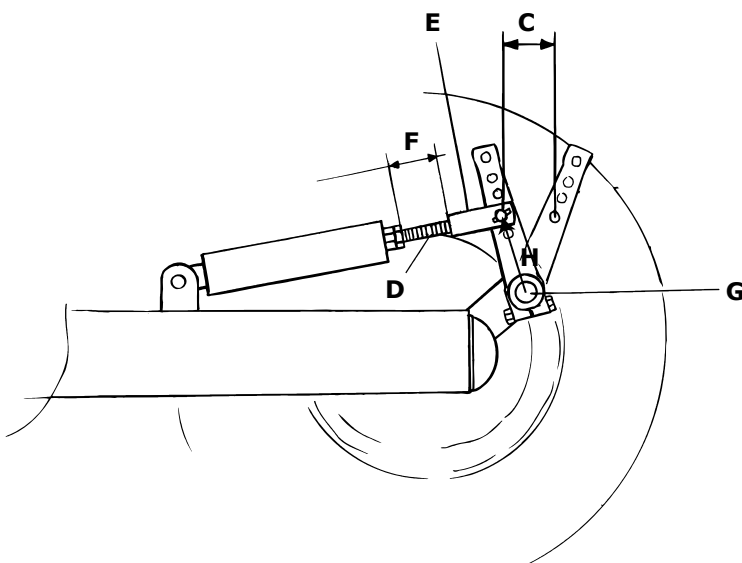
2.19.3 Parkování



Obrázek 2.37

Stroj vždy parkujte na stabilním a rovném povrchu. Zajistěte stroj pomocí klínů (B).

2.19.4 Nastavení brzd



Obrázek 2.38

Správné nastavení brzdy se musí povinně zkontrolovat u nového stroje a poté dvakrát ročně.

Poznámka! Pokud brzdy nebudou nastavovány, bude se brzdění časem zhoršovat. Nakonec nebudou brzdy funkční vůbec.

Při nastavení brzd připojte stroj za traktor. Změřte zdvih (C) brzdových válců v nezabrděné a zabrděné poloze. Provádíte-li toto měření, ujistěte se, že je tyč (D) ve své dolní poloze, když je brzda povolena.

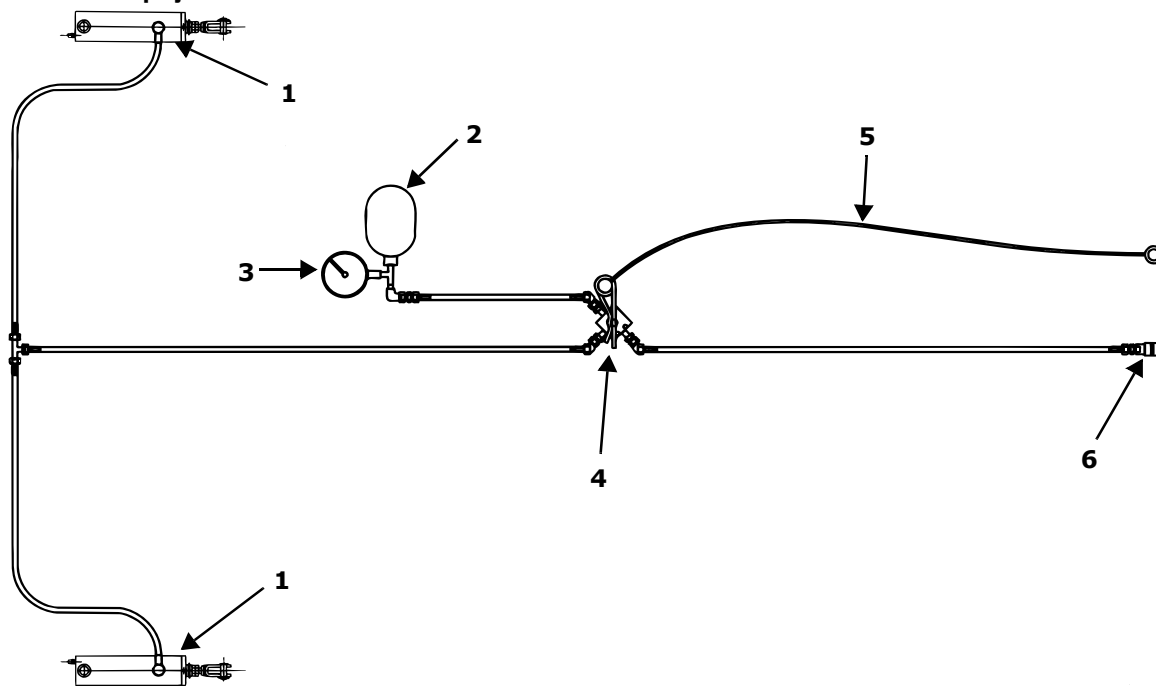
Je-li zdvih (C) větší než 30 mm, je třeba brzdu nastavit.

Povolte kontramatici a vyšroubovávejte vidlici (E), dokud nedosáhnete zdvihu 15 mm. Utáhněte kontramatici.

Jestliže je po tomto nastavení volný závit (F) delší než 40 mm, musí se zvedací rameno (E) posunout o jednu polohu blíže k brzdovému válci na hřídeli (G).

Vzdálenost (H) mezi vačkovým hřídelem (G) a středem díry od vidlice (E) musí být 125 mm.

2195 Schéma zapojení:



Obrázek 2.39

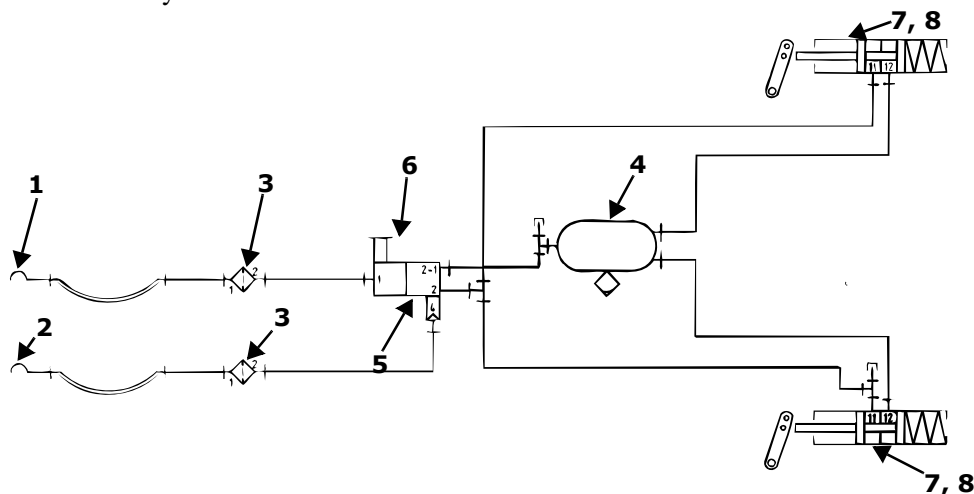
- 1 Brzdový válec
- 2 Nádrž
- 3 Manometr
- 4 Ventil nouzové brzdy
- 5 Vodič nouzové brzdy
- 6 Rychlospojka

220 Pneumatické brzdy

220.1 Pokyny

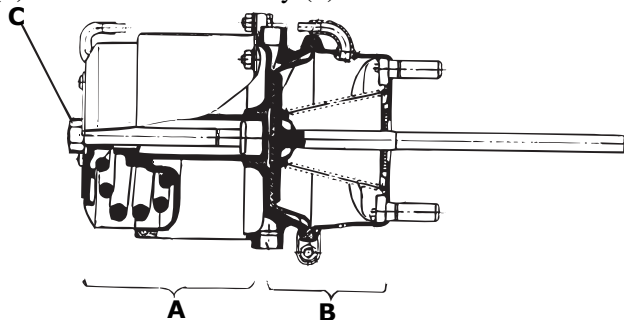
Obecné

Tyto pokyny platí pro pneumatické brzdy. Brzdy nemůžete po dodávce upravovat. Brzdy jsou bubnové brzdy bez samočinného nastavení.



Obrázek 2.40

Schéma zapojení: Závěsné zařízení, červená, tlakové potrubí (1), závěsné zařízení, žlutá, ovládací potrubí (2), filtr (3), nádrž (4), brzdový ventil (5), zpomalovací ventil (6), válce pružinových brzd (7) a membránové ventily (8).



Obrázek 2.41

Válce pružinových brzd používají membránový ventil (A) pro pojízďecí brzdu/parkovací brzdu a pružinovou brzdu (B) pro "nouzové brzdění".

Poznámka! Před použitím stroje: Přesvědčte se, že je nouzová brzda funkční, ověřte, že jsou všechny šrouby (C) zcela utaženy.

Připojení ke traktoru

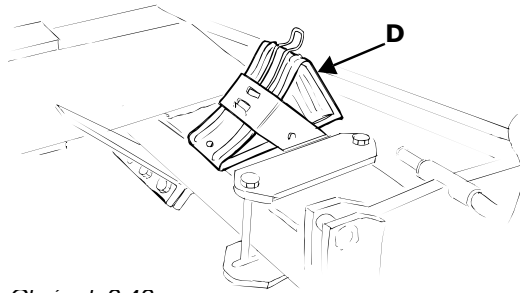
Připojte červené tlakové potrubí k červené tlakové spojce na traktoru. Pak připojte žluté tlakové potrubí ke žluté řídicí spojce na traktoru. Brzdový systém je navržen pro následující tlaky vzduchu:

Tabulka 2.1

Tlakové spojky:	6 - 10 barů
Spojka řízení:	0 - 10 barů

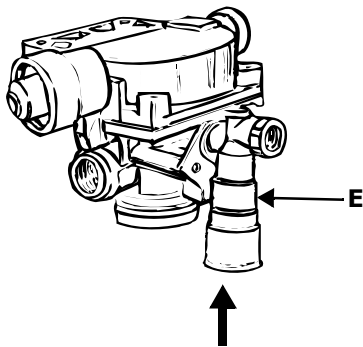
Funkce

Brzdná síla je ovládána tlakem na brzdový pedál traktoru. Brzdové válce a zdvih brzdové páky byly navrženy tak, aby poskytovaly dostatečnou brzdovou sílu bez zablokování kola.

Parkování

Obrázek 2.42

Pokud se stroj odpojí od traktoru, brzdy se automaticky uvedou do provozu. Parkujete-li stroj na veřejné komunikaci nebo blízko ní, nezapomeňte podložit kola klíny (D).

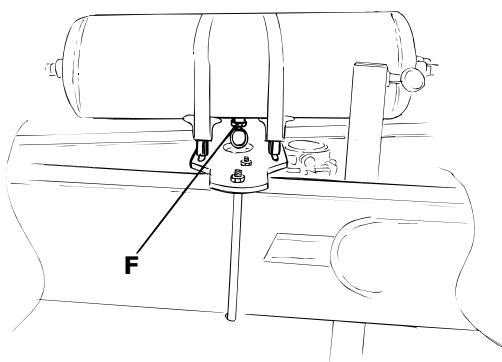
Přesun stroje

Obrázek 2.43

Těmito pokyny se řiďte, pokud potřebujete uvolnit brzdy, např. při přesunu stroje v uzavřeném prostoru bez připojení brzdových spojek k traktoru.

Je-li nádrž pod tlakem (min. 5 barů), můžete brzdy uvolnit stisknutím zpomalovacího ventilu (E). Je-li nádrž prázdná, odšroubujte úplně oba šrouby (C) na válcích pružinových brzd.

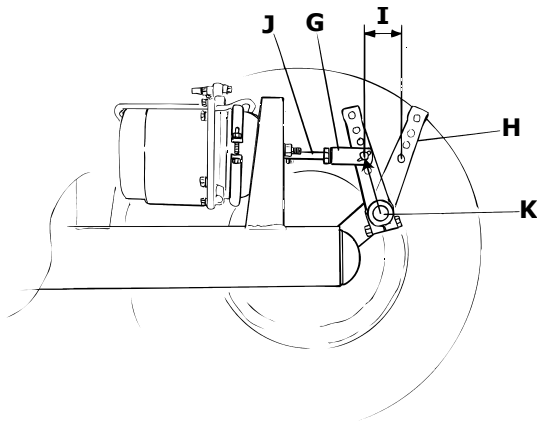
Poznámka! Před transportem po silnici musí být tyto šrouby (C) zcela utaženy.

2.20.2 Servis a údržba**Vypuštění sražené vody**

Obrázek 2.44

Je-li to potřeba, vypusťte před jízdou ze vzduchové nádrže sraženou vodu. Zatlačte na odvodňovací ventil (F) na dně nádrže, která je pod tlakem.

Nastavení brzd



Obrázek 2.45

Správné nastavení brzdy se musí povinně zkontrolovat u nového stroje a poté dvakrát ročně.

Poznámka! Pokud brzdy nebudou nastavovány, bude se brzdění časem zhoršovat. Nakonec nebudou brzdy funkční vůbec.

Při nastavení brzd připojte stroj za traktor. Změřte zdvih (I) brzdových válců v nezabrděné a zabrděné poloze. Provádíte-li toto měření, ujistěte se, že je tyč (J) ve své dolní poloze, když je brzda povolena.

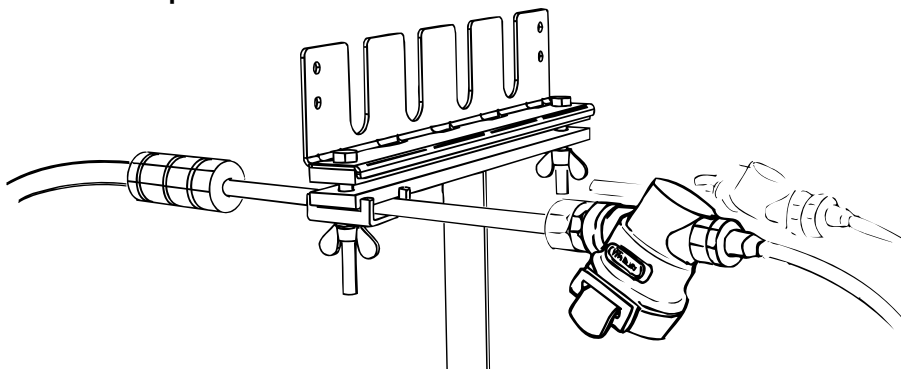
Je-li zdvih (I) větší než 55 mm, je třeba brzdu nastavit.

Odstraňte vidlici (G) z brzdové páky (H).

Poznámka! Poznamenejte si, jakým směrem byla vidlice připevněna. Vyšroubovávejte vidlici z tyče (J), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm. Znovu smontujte vidlici a brzdovou páku.

Pokud toto nastavení nepostačuje, můžete posunout páku (H) o jeden krok blíže k brzdovému válci na vačkovém hřídeli (K).

Čištění filtrů potrubí



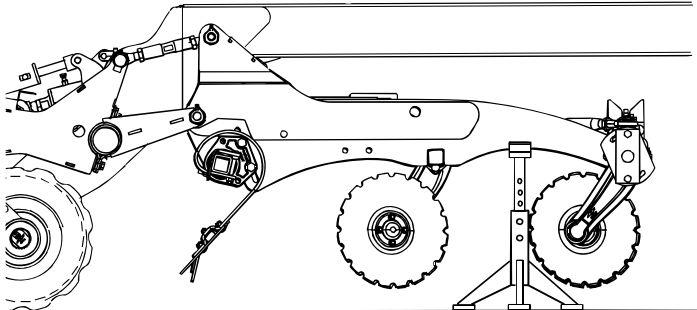
Obrázek 2.46

Pokud se brzdění zpožďuje, rozeberte, umyjte a podle potřeby vysušte filtry.

3 Servis a údržba



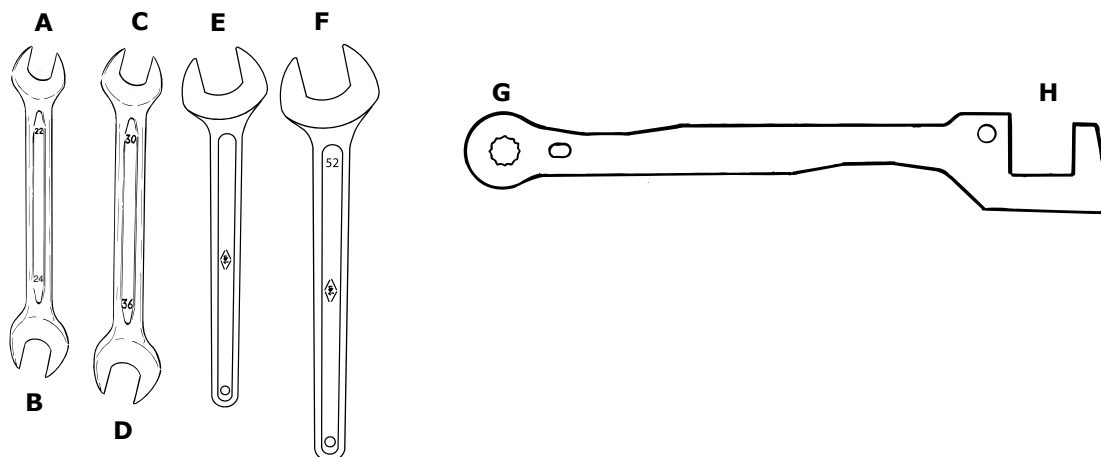
- ! Před prováděním veškerých servisních prací a údržby musí být nářadí vždy složeno a spuštěno na zem. Nikdy nepracujte pod strojem. Nikdy nestůjte v blízkosti natlakovaných hydraulických hadic. Během práce na hydraulickém systému vždy zajistěte opravu jakéhokoli místa, kde vytéká olej.



Obrázek 3.1

- ! Při práci na sestavách, například při výměně disků, musí být sestavy zajištěny na pevném podkladu pomocí podpěr nebo podobných pomůcek. Viz "Obrázek 3.1"
- ! K udržení vysoké úrovně kvality a provozní bezpečnosti používejte pouze originální náhradní díly Väderstad. Při použití jiných dílů než originálních dílů Väderstad jsou záruka a jakékoliv požadavky na reklamaci neplatné.
- ! Pamatujte, že nesprávné svařování může mít za následek vážný nebo dokonce smrtelný úraz. Nejste-li si jisti, požádejte o pomoc s výkladem pokynů ke svařování certifikovaného svářeče.

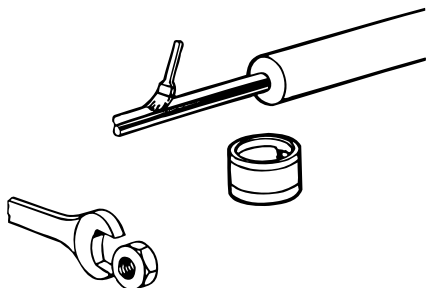
3.1 Nástroje



Obrázek 3.2

- A 22 mm. Nastavení řídicích a podřízených pístů použitých pro rámy přídatných nářadí. Viz "2.10 Nastavení pracovní hloubky přídatného nářadí" na stranì 28.
- B 24 mm. Nastavení vnějších kotoučů. Viz část "2.15.2 Nastavení výšky vnějších kotoučů" na stranì 34.
- C 30 mm. Nastavení zajiš'ovacích matic na řídicích a podřízených pístech. Viz "2.10 Nastavení pracovní hloubky přídatného nářadí" na stranì 28. Také k nastavení napínacího šroubu na přední tažné oji. Viz "2.8 Nastavení výšky tažného oka" na stranì 26.
- D 36 mm. Nastavení napínacích šroubů na ramenech přídatného nářadí a k bočnímu posunu přední řady kotoučů. Viz "2.9 Nastavení vodorovné polohy přídatného nářadí" na stranì 27 a "2.15.1 Boční posun přední řady kotoučů" na stranì 33.
- E 1 ¹¹/₁₆". Informace o nastavení kontra-matic napínacích šroubů na pracovním zařízení naleznete v části "2.9 Nastavení vodorovné polohy přídatného nářadí" na stranì 27.
- F 52 mm. Informace o nastavení pístní tyče na sklápěcím pístu a její kontra-matice naleznete v částech "2.5 Nastavení sklápěcí hydrauliky a kulových kloubů, CR 650-820" na stranì 22 a "2.6 Nastavení sklápěcí hydrauliky, CR 420-500" na stranì 24.
- G 24 mm. Chcete-li nastavit škrabky kolové sekce, nahlédněte do části "2.13.2 Nastavení zhuš'ovacích kolových škrabek" na stranì 31.
- H 61 mm. Chcete-li nastavit škrabky na kolové sekci a natočit trubku, nahlédněte do části "2.13.2 Nastavení zhuš'ovacích kolových škrabek" na stranì 31.

3.2 Pravidelná údržba



Obrázek 3.3

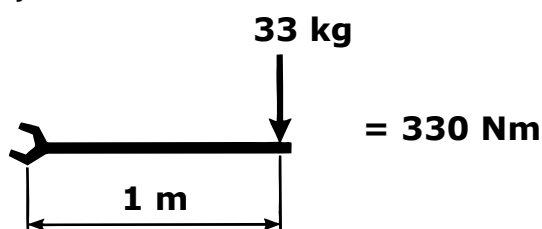
- ! Stroj je třeba mazat v intervalech daných tabulkou mazání a vždy před zimním uložením a po něm. Kromě toho je třeba jej ve stejné době čistit vysokotlakou vodou. Viz část "3.2.2 Tabulka mazání" na straně 50.
- ! Stroje vybavené brzdami nemají v nábojích kol maznice. Pokud chcete tyto náboje namazat, odstraňte kryt náboje, umístěte mazivo do náboje a vraťte kryt náboje zpět na místo.
- ! Před jízdou se strojem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (tento pokyn neplatí pro šrouby pružných spojení). Dotažení všech šroubů a matic si zvykněte kontrolovat pravidelně během sezóny.
- ! Po 10-15 km převozu po silnici utáhněte znovu matice na kolech. Utáhněte matice podobně jako po výměně kol. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 330 Nm (33 kpm).



Obrázek 3.4

- ! Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Viz část "5 Technické údaje" na straně 59.
- ! Před uložením na zimu namažte tyče pístů tukem.

3.2.1 Vysvětlení utahovacího momentu



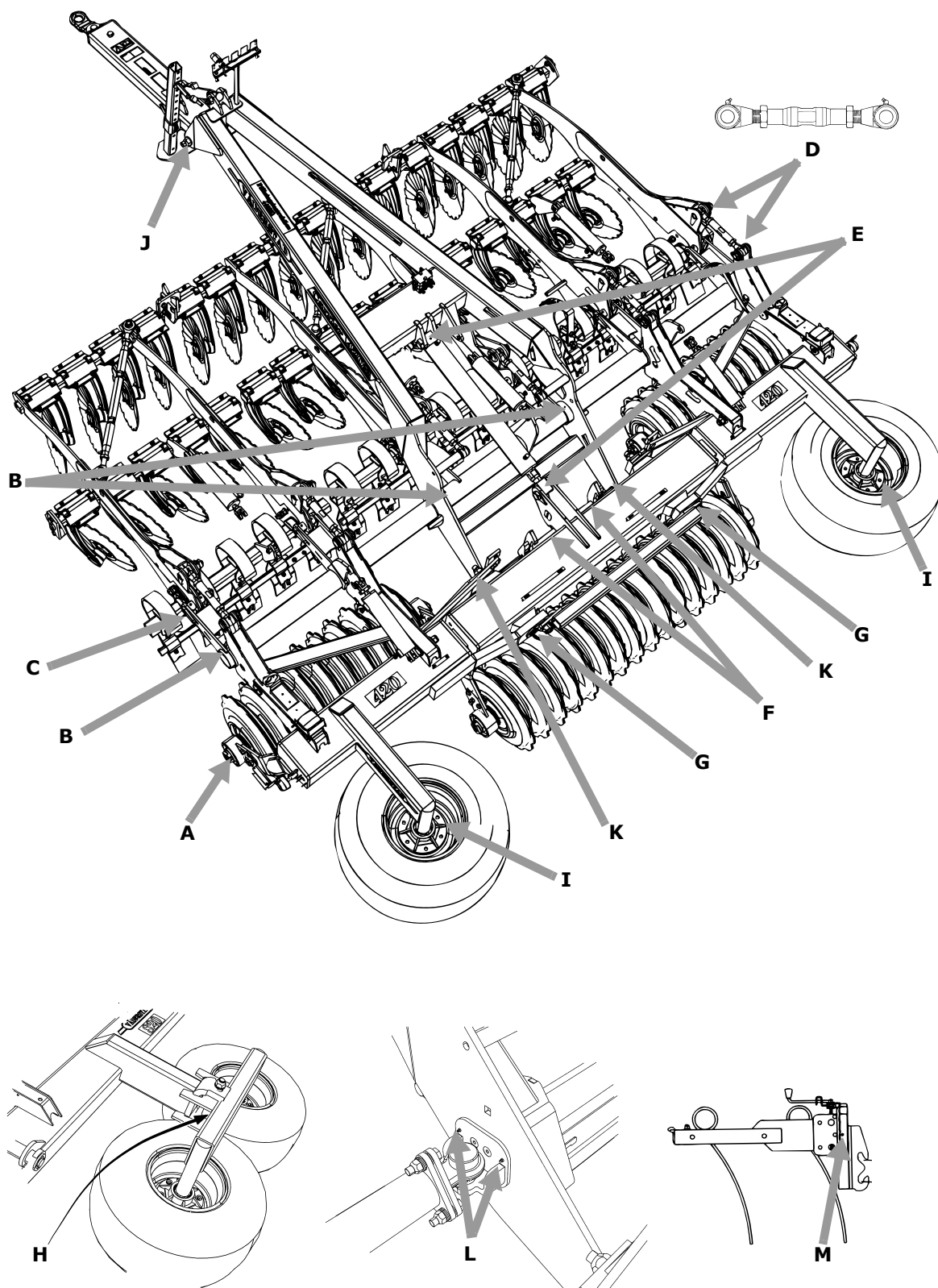
Obrázek 3.5

V tomto návodu k obsluze je v některých oddílech uváděno dotažení šroubových spojů pomocí momentového klíče na specifický utahovací moment. Nemáte-li momentový klíč k dispozici, může pro vás být užitečný výše uvedený příklad.

3.22 Tabulka mazání

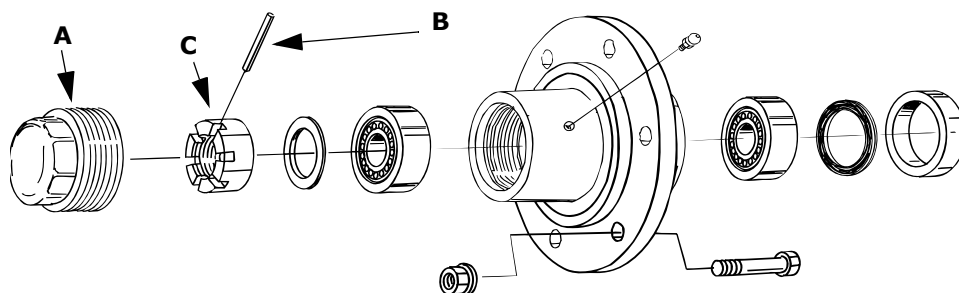
Tabulka 3.1

Pozice	Mazací body	Interval	Mazivo	Číslo 420/500	Číslo 650	Číslo 820
A	Válečková ložiska	300 ha	Mazací tuk	6	6	10
B	Uložení otočných trubek	300 ha	Mazací tuk	12	12	16
C	Uložení závěsných bodů stroje	300 ha	Mazací tuk	6	6	8
D	Seřizovací šrouby	300 ha	Mazací tuk	12	12	16
E	Komplet zdvihacího pístu	300 ha	Mazací tuk	2	2	2
F	Zařízení otvorů	300 ha	Mazací tuk	2	2	2
G	Kloubové čepy, rám	300 ha	Mazací tuk	4	4	6
H	Kloubové čepy, kostra podvozku	300 ha	Mazací tuk	-	2	2
I	Náboj kola	300 ha	Mazací tuk	2	4	4
J	Kloub tažné oje	300 ha	Mazací tuk	1	1	1
K	Usazení táhla do rámu	300 ha	Mazací tuk	2	2	2
L	Tažná oj, kulové klouby	300 ha	Mazací tuk	-	4	4
M	Kliky na branách na slámu (volitelné)	300 ha	Mazací tuk	6	6	8



Obrázek 3.6

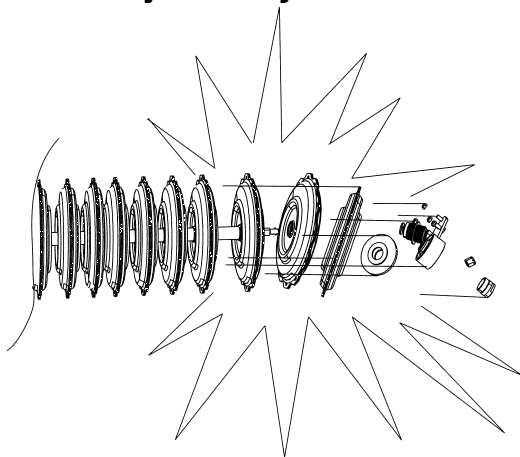
3.23 Kontrola vůle ložiska kola



Obrázek 3.7

Po skončení sezóny je velmi důležité nastavit vůli ložisek kol. Rozložte stroj do pracovní polohy. Uchopte kola, a pokud ucítíte nějakou vůli, utáhněte ložiska. Sejměte kryt náboje (A) a vyjměte pojistný kolík (B). Otáčejte korunkovou maticí (C) pomocí vhodného ručního nářadí a kontrolujte, zda se kolo otáčí lehce a přitom nemá žádnou vůli. Zajistěte náboj pojistným kolíkem. Nasad'te kryt náboje a promažte jej, až mazivo vytéká.

3.3 Údržba jednotky válečkového prstence, ocelový zhutňovač



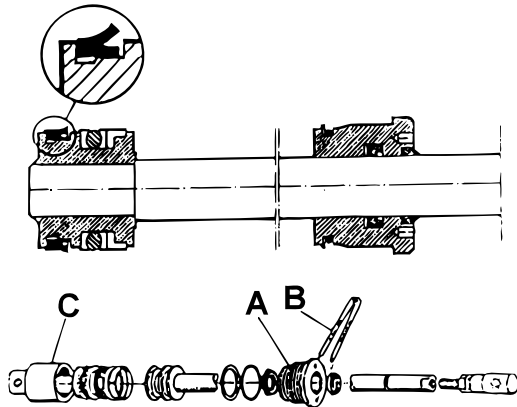
Obrázek 3.8

Kromě mazání ložisek jednotky prstenců válu nevyžadují žádnou zvláštní údržbu. Jednotky polního válu mají automatické napínače.



Poznámka! Nikdy jednotky prstenců válu nerozebírejte. Jednotka byla sesazena dohromady pomocí tlaku 4 tun. Při pokusu o její rozebrání hrozí vysoké riziko úrazu. Pokud však přesto dojde k tomu, že je nutné jednotku rozebrat, kontaktujte prodejce.

3.4 Výměna těsnění v hydraulickém pístu sloužícím k nastavení hloubky u rámů přídatného nářadí



Obrázek 3.9

A Hákovým klíčem s ozubem (B) odmontujte a odstraňte vodič pístní tyče (A).

B Vytáhněte pístní tyč. Vyměňte těsnění.

Poznámka! Dejte pozor, abyste těsnění nasadili ve správné poloze.

C Zkontrolujte, že na vložce válce (C) nejsou žádné trhliny.

D Vše smontujte v opačném pořadí.

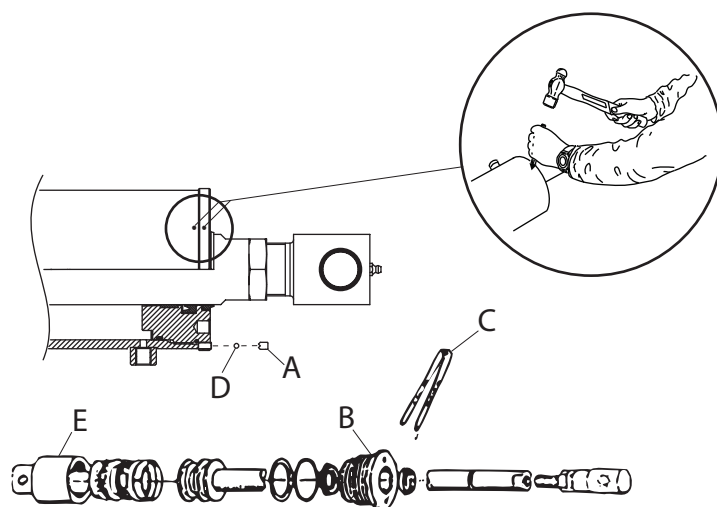
Prsty zkontrolujte, že vypouštěcí otvory nemají ostré okraje. Je-li to zapotřebí, opracujte okraje brusným plátnem.

Před montáží píst pečlivě propláchněte. Namontujte píst do válce. Viz "4 Hydraulické schéma" na straně 58, pokud jde o polohování pístů, a poté vypusťte hydraulický systém. Viz "3.6 Odvzdušnění hydraulického systému přídatného nářadí" na straně 55.

3.5 Výměna těsnění hydraulického pístu sklápění u s/č 9757-



POZOR! Dodržujte zvýšenou opatrnost. V hydraulickém pístu sklápění může být tlak, i když není připojen k traktoru.



Obrázek 3.10

POZOR! Vedení pístní tyče je dotaženo momentem 700 Nm a je vybaveno mechanickým kruhovým zajištěním.

POZOR! Před započatím práce hydraulický píst pečlivě očistěte.

- 1 Aby byla při montáži dodržena vzájemná poloha, vyznačte na válci pístu i vedení pístní tyče značky, viz "Obrázek 3.10".
- 2 Zcela povolte šroub (A) M6x8 a ujistěte se, že bude ocelová kulička (D) vedení pístní tyče uložena.
- 3 Nasad'te nástroj (C) na vedení pístní tyče (B). Uvolněte a odstraňte vedení pístní tyče.
- 4 Vytáhněte pístní tyč. Vyměňte těsnění.

POZOR! Dejte pozor, abyste nepoškodili těsnění nebo povrch kolem těsnění.

- 5 Zkontrolujte, zda ve vložce válce (E) nejsou žádné trhliny.
- 6 Smontujte v opačném pořadí.

! Dejte pozor, abyste dotáhli vedení pístní tyče na 700 Nm podle provedených značek. Při montáži kruhového zajištění vložte ocelovou kuličku (D) zpět do otvoru a našroubujte a dotáhněte šroub (A).

Před montáží píst pečlivě opláchněte. Namontujte píst zpět na válec podle oddílu "4 Hydraulické schéma" na straně 58,4 způsob připojení hydraulických hadic.

3.6 Odvzdušnění hydraulického systému přídatného nářadí

Při odvzdušňování hydraulického systému není nutné rozmontovat všechna spojení, namísto toho se k tomuto účelu dá použít hydraulika traktoru.

! Úplným zvednutím rámu přídatného nářadí zasuňte písty ke koncovým dorazům. Nechte ovládací páku hydrauliky na traktoru v této poloze, aby byl olej neustále tlačěn do pístů (při denním odvzdušnění přibližně po dobu 10 až 15 sekund, při následujícím servisu hydraulického systému přibližně 1 – 2 minuty). Po naplnění prvního pístu olejem začne olej proudit přes prepouštěcí ventil do druhého pístu atd. Viz také část "4 *Hydraulické schéma*" na straně 58.

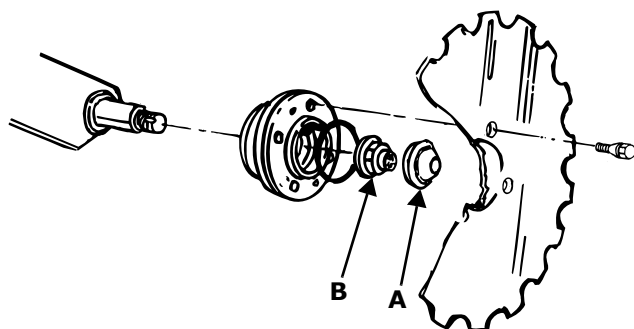
3.7 Odvzdušnění sklápěcího pístu

Chcete-li odvzdušnit sklápěcí píst, pohybujte pístní tyčí několikrát mezi jejími vnějšími a vnitřními koncovými dorazy, dokud se nevytlačí všechn vzduch. Odvzdušňujete-li píst, musí být vždy namontován na stroji!

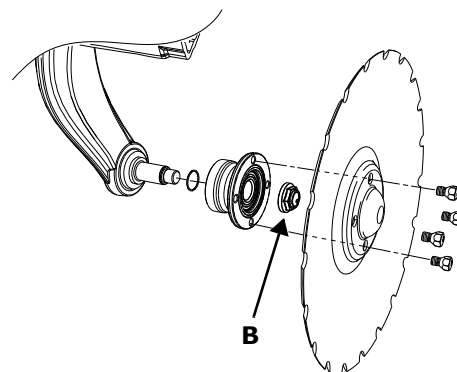
3.8 Výměna kotouče

Přesvědčte se, že je přídatné zařízení náležitě podepřené pevnými podpěrami. K výměně kotoučů použijte maticový kontra klíč nebo ještě lépe ráčnu. Kotouč zablokujte dřevěným blokem nebo něčím podobným, abyste zabránili jeho otáčení. Kotouče mají ostré okraje - použijte rukavice! Utáhněte šrouby s kolíky křížem na utahovací moment 105 Nm.

3.9 Výměna náboje kotouče



Obrázek 3.11



Obrázek 3.12

POZOR! Ujistěte se, že přídavné nářadí řádně spočívá na pevných podporách. Potřebujete-li pracovat s ložisky, zajistěte, aby se do nich nedostaly nečistoty!

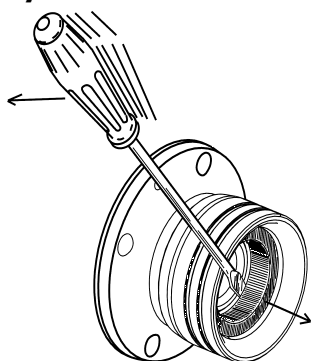
Demontáž

Odstraňte ochranný kryt (A) na strojích se sériovými čísly (-9349), viz "Obrázek 3.11". Odšroubujte matici (B). Nyní můžete sejmout ložisko z osy hřídele.

Instalace nového náboje

Nasadte na osu hřídele náboj a O-kroužek podle znázornění na "Obrázek 3.11" (-9349) nebo "Obrázek 3.12" (9350-). Nasadte novou matici a utáhněte ji momentem 285 Nm. Na stroje se sériovými čísly (-9349) nainstalujte nový ochranný kryt.

3.9.1 Výměna těsnění v náboji (-9349)

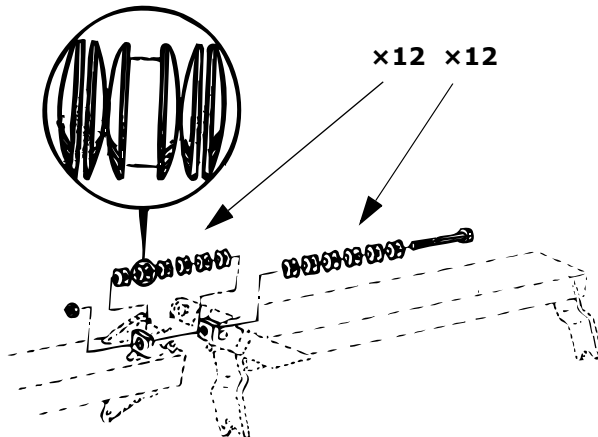


Obr. 3.13

! Demontáž a zpětná montáž náboje se provádí podle popisu v oddílu "3.9 Výměna náboje kotouče" na straně 56.

Pomocí šroubováku nebo podobného nástroje demontujte staré těsnění. Dávejte pozor, abyste nepoškodili kovové povrchy. Vyčistěte kovové povrchy. Nasadte nové těsnění.

3.10 Podložky mezi sekcemi rámu, CR 820

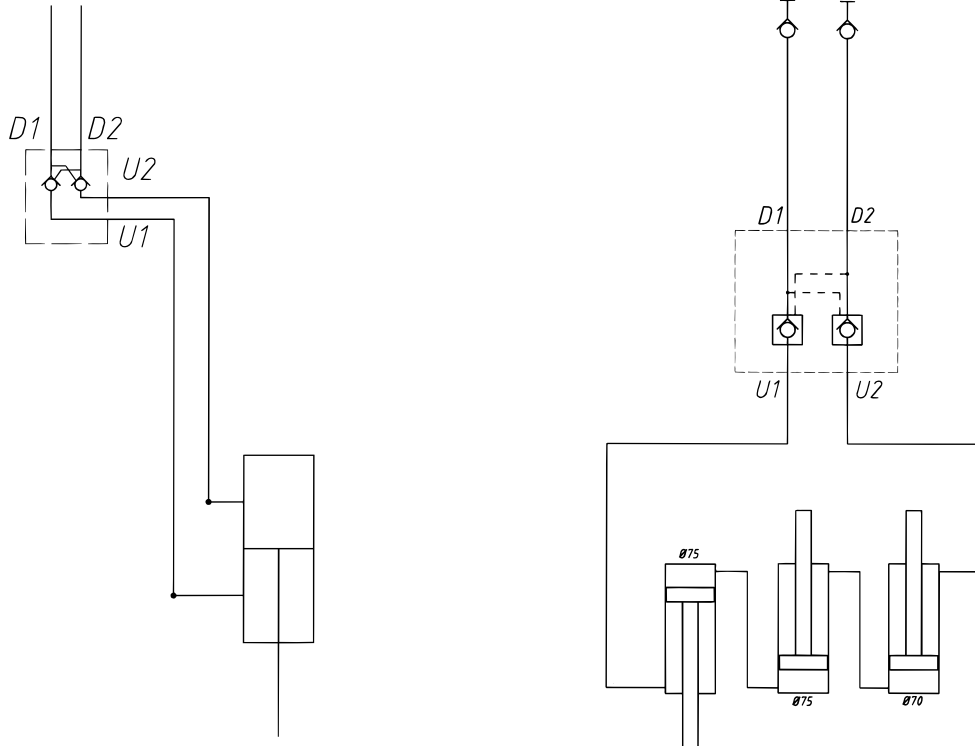


Obrázek 3.14

Mezi rámy pro sekce kol a vnější sekce na stroji CR 820 se vkládají šrouby a podložky. Podložky se vkládají dle níže uvedeného popisu.

- 1 Nasadíte podložky lícem k sobě. Viz ilustrace.
- 2 Přesvědčte se, že jste nasadili správný počet podložek.
- 3 Matice je třeba utáhnout jen natolik, aby mezi podložkami nebyla vůle. Dosáhnete tak efektu odpružení a vál bude lépe sledovat povrch země.

4 Hydraulické schéma



Obrázek 4.1 CR 420-820, 4100-

5 Technické údaje

5.1 Carrier s ocelovým zhutňovačem

Tabulka 5.1

Stroj, CR	420	500	650	820
Pracovní šířka (m)	4,2	5,0	6,5	8,2
Transportní šířka (m)	2,5	2,5	2,5	2,5
Počet sekcí	3	3	3	5
Hmotnost CR (kg)	3100	3700	4760	5740
Přípojná hmotnost, traktor, CR (kg)	500	840	950	480
Hmotnost zařízení Disc, celková (kg)	900	1150	1340	1660
Hmotnost zařízení Disc, prostřední sekce (kg)	380	380	380	380
Hmotnost zařízení Disc, kolová sekce (kg)	260	385	480	450
Hmotnost zařízení Disc, vnější sekce (kg)	-	-	-	190
Celková hmotnost CR + zařízení Disc (kg)	4000	4850	6100	7400
Hmotnost na závěsu, traktor, CR + zařízení Disc (kg)	750	840	1050	800
Transportní výška, CR + zařízení Disc (m)	3	3	3	3
Celková hmotnost, brány na slámu (kg)	210	240	270	360
Hmotnost prostřední sekce bran na slámu (kg)	80	80	80	80
Hmotnost kolové sekce bran na slámu (kg)	65	80	95	95
Hmotnost vnější sekce bran na slámu (kg)	-	-	-	45
Přípojná hmotnost, traktor, CR + Disc + brány na slámu (kg)	800	900	1100	570
Transportní výška, CR + Disc + brány na slámu (m)	4	4	4	4
Hmotnost zařízení Disc Crossboard, celková (kg)	1500	1700	2040	-
Hmotnost zařízení Disc Crossboard, střední sekce (kg)	600	600	600	-
Hmotnost zařízení Disc Crossboard, kolová sekce (kg)	450	550	720	-
Celková hmotnost CR + zařízení Disc Crossboard (kg)	4600	5400	6800	-
Hmotnost na závěsu, traktor, CR + zařízení Disc Crossboard (kg)	800	850	1000	-
Transportní výška, CR + zařízení Disc Crossboard (m)	3,8	3,8	3,8	
Pneumatiky	400/60x15,5	400/60x15,5	400/60x15,5	400/60x15,5
Třída ložiska	14-ply	14-ply	14-ply	14-ply
Tlak v pneumatikách kp/cm ²	3,4	3,4	3,4	3,4
Tlak v pneumatikách kPa	340	340	340	340
Příkon vč. přidavného náradí (k)	120-170	150-200	180-260	250-320

52 Carrier s pryžovým zhutňovačem

Tabulka 5.2

Stroj, CR	420	500	650	820
Pracovní šířka (m)	4,2	5,0	6,5	8,2
Transportní šířka (m)	2,5	2,5	2,5	2,5
Počet sekcí	3	3	3	5
Hmotnost CR (kg)	2500	2900	3650	4300
Přípojná hmotnost, traktor, CR (kg)	450	760	860	430
Hmotnost zařízení Disc, celková (kg)	900	1150	1340	1660
Hmotnost zařízení Disc, prostřední sekce (kg)	380	380	380	380
Hmotnost zařízení Disc, kolová sekce (kg)	260	385	480	450
Hmotnost zařízení Disc, vnější sekce (kg)	-	-	-	190
Celková hmotnost CR + zařízení Disc (kg)	3400	4050	4990	5960
Hmotnost na závěsu, traktor, CR + zařízení Disc (kg)	680	760	950	720
Transportní výška, CR + zařízení Disc (m)	3	3	3	3
Celková hmotnost, brány na slámu (kg)	210	240	270	360
Hmotnost prostřední sekce bran na slámu (kg)	80	80	80	80
Hmotnost kolové sekce bran na slámu (kg)	65	80	95	95
Hmotnost vnější sekce bran na slámu (kg)	-	-	-	45
Přípojná hmotnost, traktor, CR + Disc + brány na slámu (kg)	720	810	990	520
Transportní výška, CR + Disc + brány na slámu (m)	4	4	4	4
Hmotnost zařízení Disc Crossboard, celková (kg)	1500	1700	2040	-
Hmotnost zařízení Disc Crossboard, střední sekce (kg)	600	600	600	-
Hmotnost zařízení Disc Crossboard, kolová sekce (kg)	450	550	720	-
Celková hmotnost CR + zařízení Disc Crossboard (kg)	4000	4600	5690	-
Hmotnost na závěsu, traktor, CR + zařízení Disc Crossboard (kg)	720	760	900	-
Transportní výška, CR + zařízení Disc Crossboard (m)	3,8	3,8	3,8	
Pneumatiky	400/60x15,5	400/60x15,5	400/60x15,5	400/60x15,5
Třída ložiska	14-ply	14-ply	14-ply	14-ply
Tlak v pneumatikách kp/cm ²	3,4	3,4	3,4	3,4
Tlak v pneumatikách kPa	340	340	340	340
Příkon vč. přídatného nářadí (kW)	120-170	150-200	180-260	250-320



590 21 VÄDERSTAD

Telefon 0142-820 00
Telefax 0142-820 10
www.vaderstad.com

**S-590 21 VÄDERSTAD
SWEDEN**

Telephone +46 142 820 00
Telefax +46 142 820 10